

АМЕРИКАНЦЫ

Опера

КОМИЧЕСКАЯ

ВЪ ДВУХЪ ДѢЙСТВІЯХЪ

МУЗЫКА

г. БОМБИНА.

Съ Петербургскаго изданія 1800 года.

Москва 1895 г.



Москва у П. Юргенсона.

С.-ПЕТЕРБУРГЪ у І. ЮРГЕНСОНА.  ВАРШАВА у Г. ЗЕННЕВАЛЬДА

Цѣна 2 руб.

Дозволено цензурою. Москва, 7 Сентября 1894 г.

Паровая скоренчатая ноть П. Юргенсона въ Москвѣ.

ПРЕДИСЛОВІЕ.



Г. Крыловъ, извѣстный публикѣ своими сочиненіями, сдѣлалъ основаніе оперы *Американцы*. Молодость, живость воображенія, и, смѣю сказать, нѣкоторая небрежность въ слогѣ и въ характерахъ, были повсюду примѣтны. Опера принята на Театръ, учена, и не была играна въ теченіи 12 лѣтъ. Ежели не хороша—не надобно было принимать на сцену; ежели слаба—нужно исправить. Но чтобы такъ судить, надобно любить національной Театръ.

Между тѣмъ Меценатъ дарованій и Директоръ Театра *Александръ Львовичъ Нарышкинъ* желалъ дать публикѣ новую Рускую оперу.—Исполняя волю моего Начальника, котораго благоволенія ко мнѣ врѣзаны въ грудь мою—я хотѣлъ поправить *Американцовъ*, и вылилось, что кромѣ стиховъ, въ ней не осталось ни строки, принадлежащей перу г. Крылова.

Я говорю это не съ тѣмъ, что бы показать какова уваженія достойна проза моя. Знатоки будутъ цѣнить ее. Сужденіе совѣтниковъ *Дурындинахъ* мнѣ не нужно. Но говорю для того, что бы то, что покажется слабымъ и не выработаннымъ въ прозѣ, не было отнесено на счетъ Г. Крылова.

Успѣхъ пьесы зависитъ отъ Публики. Хорошее не теряетъ своей цѣны отъ минутова сужденія, такъ какъ дурное не будетъ хорошимъ отъ того, что часто сочинители и переводчики сами себя оплодируютъ.

Многіе пишутъ для Рускова Театра. Я сохраняю всякое уваженіе къ ихъ дарованіямъ: но не хотѣлъ бы принять на счетъ моего пера нѣкоторыхъ сочиненій и—ни одною перевода.

Клушинъ.



Дѣйствующія лица.

Донъ-Гусманъ, Гишпанской Вельможа и Военачальникъ	Г. Петровъ.
Дона-Эльвира, Сестра ево	Гж. Рячикова.
Ацель, Начальникъ Американцовъ	Г. Шарановъ.
Цимара, Любовьница Гусмана. {	Гж. Воробьева. Гж. Рыкалова.
Сорета, Любовьница Фолета. { Сестры Ацемовы.	
Фолеть, Новопоселившійся Гишпанецъ	Г. Воробьевъ.
Фердинандъ, Подчиненной Гусмана	Г. Рождественской.
Войны Гишпанскіе.	
Войны Американскіе.	

Дѣйствіе въ Америкѣ.



Американцы.

Дѣйствіе первое.

Театръ представляетъ пустыя мѣста; съ одной стороны горы, съ другой лѣсъ, внутри вдали видны шалаши Американцовъ.

ЯВЛЕНІЕ 1-е.

Донъ-Гусманъ и Фолетъ, а потомъ Цимара и Сорета

Донъ-Гусманъ.
Тамъ онѣ то были точно,
Станемъ ихъ искать Фолетъ

Фолетъ.
Это будетъ все безпрочно;
Никого здѣсь вѣрно нѣтъ.

Донъ-Гусманъ.
Ты робѣешь.

Фолетъ.
Не робѣю.

Донъ-Гусманъ.
Стороной поди своею,
Ихъ ищи по всѣмъ мѣстамъ.

Фолетъ.
Въ лѣсъ къ звѣрямъ итти не смѣю.
Гдѣ найдешь ихъ по кустамъ?
Лучше здѣсь ихъ кликать намъ.

Донъ-Гусманъ.
Цимара!

Фолетъ.
Сорета!

Цимара и Сорета. (съ кустовъ).
Я вижу Фолета,
Гусманъ ходитъ съ нимъ.

Донъ-Гусманъ.
Онѣ были сами.
Здѣсь между лѣсами
Еще поглядимъ.

Цимара.
Они пришли сами
Увидѣтся съ нами.
Покажемся имъ.

Сорета и Фолетъ.
Иль между лѣсами
Знакомства съ бѣсами
Искать мы хотимъ?

Цимара и Сорета. (выходя изъ кустовъ).
Вотъ и мы къ вамъ прикатили,
Здѣсь въ лѣсу лишь мы однѣ.

Донъ-Гусманъ.
Вы насъ жизнью подарили.

Фолетъ.

Нечего бояться мнѣ.

В с ѣ.

Сколько несносно раставанье,
Столь пріятно намъ свиданье.
Часъ мнѣ самой дорогой,
Если я, мой другъ, съ тобой!

Донъ-Гусманъ.
Я искалъ тебя, милая Цимара, чтобы сдѣлать
тебѣ предложеніе для общена нашего щастія.

Цимара.
Говори—Я не умѣю тебѣ ни въ чемъ отказать.

Сорета.
Мы, Американки, не любимъ медлить: чемъ скорѣе,
тѣмъ лучше.

Фолетъ.
Это мой обычай.— Я люблю чтобы у меня кля-
нѣло, Сорегушка.

Цимара.
Въ чемъ твое предложеніе?

Фолетъ.
Въ томъ, что бы уйти съ нами въ эту деревню,
которая въ двухъ стахъ шагахъ за этою горою.

Донъ-Гусманъ.
А оттолъ уѣхать въ Мадритъ. Я получилъ пове-
щеніе отъ Двора, что бы оставя поиски надъ Аме-
риканцами возвратиться туда. Сверхъ того я не
имѣю уже никакой надежды отъ искать сестру
мою, которая похищена у меня вашими земляка-
ми.— И такъ милая Цимара, согласишься оставить
варварскую Америку, и быть украшеніемъ Мадрит-
скихъ красавицъ.

Фолетъ.
Да, поѣдимъ Американское мое золото съ нами.
Ты можешь тамъ многимъ завертѣть головы и сдѣ-
лать честь вкусу таково молодца, каковъ я.

Цимара.
Да за чѣмъ ѣхать въ такую даль, когда вы сами
можете у насъ остаться?

Сорета.
Земляки наши будутъ любить васъ какъ братьевъ.

Донъ-Гусманъ.
Этова сдѣлать не лзя. Мы клялись возвратиться
въ наше отечество.

Сорета.
Для чегожъ 18 Гишпанцовъ перебѣжали къ намъ?

Всѣ вмѣстѣ.

В м ѣ с т ѣ.

Ф о л е т ь .

Для того, что они безчестные люди. А честь есть такая честь,—по признанию Философа Донъ Цапата, Педрилла, Фердинанда, которую всегда ставить за честь, что бы нѣтъ честь. —

Донъ-Гусманъ.

Фолеты! это темно для самого Европейца; а ты хочешь чтобы Американка.—

Ф о л е т ь .

Моя должность просвѣтить ихъ и доказать имъ, что въ Мадригъ, съ помощью Философiи, болѣе плутовъ нежали въ здѣшней сторонѣ жителей.

С о р е т а .

Останьтесь лучше съ нами. Останься Фолеты!

А Р И Я .

Мы бы съ тобою, не зная разлуки,
Жили бы въ забавѣхъ не зная скуки,
Были бы вмѣстѣ всякой мы часъ.
Если бы стало на небѣ ясно,
Мы бы гуляли въ лутчихъ мѣстахъ;
Если бы было небо ненастно,
Мы бы скрывались одни въ кустахъ.

Мы бы играя

Заботъ не зная

Рыбу ловили у нашихъ водъ.

Мы бы не крушились,

Все бы резвились,

Намъ бы недѣлей казался годъ.

Ц и м а р а .

Да развѣ очень весело жить у васъ?

Ф о л е т ь .

Такъ весело, что умрешь со смѣху.—Тамъ ты видишь алебастровую голову; тамъ продолговатую, подщекатуренную рожицу; тамъ поджарова, тоненькова какъ ниточку петиметрика; тамъ такую манерную краличку, что чуть буркалы мелькаютъ изъ подъ бровей; — тамъ знатность, богатство, чины—

Ц и м а р а .

Чины?—А кто они такіе?

Ф о л е т ь .

Это—это конфеты. Нужно только осторожно кушать, чтобы языкъ не проглотить.

С о р е т а .

У тебя такъ же есть чины?

Ф о л е т ь .

Пропастъ!—развѣ ты забыла, что я Донъ-Фолеть, Педрилло, Фердинандо, Кастиляно, Драбандо и чортъ знаетъ что?

Ц и м а р а .

Послушай, Гусманъ. Если ты любишь богатство, здѣсь его много; если ты безъ чиновъ жить не можешь, пошли за ними Фолета въ Мадригъ.

Ф о л е т ь .

Какъ же не такъ! тамъ безъ денегъ ничего не дадутъ.

Донъ-Гусманъ.

Твоя невинность восхищаетъ меня, нѣжная Цимара; но чины такая вещь, которую вы здѣсь не понимаете; за ними не лъзя послать.

С о р е т а .

По чему не лъзя?—Я слышала что у васъ они продаются.

Ф о л е т ь .

За Американское золото?—случается.

Донъ-Гусманъ.

Нѣтъ, Цимара, надобно имѣть сердце, неустрашимость, знанія, чтобы приобрести ихъ.

Ц и м а р а .

Понимаю, ты имѣешь сердце, чтобы ихъ желать, а не имѣешь его, чтобы со мной остаться?—прощай!
(Уходитъ)

Донъ-Гусманъ.

Постой жестокая!

Ф о л е т ь .

Оставьте это слово Гишпанкамъ!—Говорите Американкамъ: смугленькая, кругленькая, полненькая, плотненькая.

Донъ-Гусманъ.

Я слышу шумъ. Это Американцы; а я послалъ большую часть солдатъ для поисковъ надъ ними, и деревня наша безъ защиты.—Поспѣшу туда—Фолеть останься здѣсь, и уговори Сорету, чтобы она согласилась придти съ своей сестрой въ нашу деревню; тамъ мы можемъ болѣе усидѣть.

Я В Л Е Н І Е 2-е.

С о р е т а , Ф о л е т ь .

Ф о л е т ь (особо).

Если бы мнѣ удалось сманить Сорету, это бы очень здорово было для меня. Такая красавица въ Европѣ не жена, а золотая руда для мужа.

С о р е т а (особо).

Попробуй уговорить его здѣсь остаться. (слу)
Фолеты! любишь ли ты меня?

Ф о л е т ь .

Я, Соретушка? люблю, горю, киплю—

С о р е т а .

Ну такъ останься жить у насъ!

Ф о л е т ь .

Съ вашими дикарями?—я со страха умру.

С о р е т а .

Не бойся; ты легко заслужишь ихъ уваженіе.

Ф о л е т ь .

Легко? а чѣмъ? вы народъ непросвѣщенной, у васъ надобно быть въ самомъ дѣлѣ умнымъ, что бы почитали умницей, и храбрымъ, что бы почитали за храброва; а у меня съ роду этой драки въ головѣ не бывало.

С о р е т а .

Я тебя научу какъ землякамъ моимъ понравиться. Вставай рано, ложись поздно, будь прилеженъ къ охотѣ—тогъ и все.

Ф о л е т ь .

Спасибо. Этакая глупость мнѣ въ умъ не приходила. Я Гишпанецъ, и люблю сидѣть поджавъ руки цѣлой вѣкъ.

С о р е т а .

Ну такъ ищи случая сразиться съ леопардомъ или львомъ.

Ф о л е т ь .

Мнѣ сразиться съ леопардомъ, или львомъ?—у насъ поединки запрещены, и это мой любезной законъ.

Сорета.

Не то окажи свою храбрость на войнѣ.

Фолеть.

На войнѣ? Ежели неприятель за тысячу верстѣ отъ меча, то я его дожду; а въ близи у меня охоты нѣтъ. Это правило Философа Донъ Папата, Педрилла, Фердинанда.

Сорета.

Кажется Гинпанцы не такъ миролюбивы.

Фолеть.

И я былъ очень задоренъ; но надобно тебѣ заметить, что я учился въ Андалузскомъ университетѣ. Профессоръ мой былъ великой Философъ! другъ мой, говоритъ онъ мнѣ сильнымъ голосомъ: будь мудрымъ! пусть дутче тебя бьютъ, нежели чтобы ты билъ—и я всегда поступалъ по его приамъ.

Сорета.

Какъ бы ни было, земляки мои будутъ тебѣ ради.

Фолеть.

О! нѣтъ, нѣтъ, и не думай чтобы я согласился остаться здѣсь.—Охота, сраженіи со львами поединки съ барсами все это не позубамъ. Поѣдимъ дутче съ нами въ Европу. Соретушка.

Сорета.

Ты не находишь здѣсь упражненій; чтожъ я тамъ буду дѣлать?

Фолеть.

Пропастъ!—ничего.

Сорета.

Ни чеву? я со скуки умру.

Фолеть.

Пустое, моя красавица; надобно на себя напустить только лѣнь, или одурь—и ничего не захочется дѣлать.

Сорета.

Спасибо за вашу лѣнь и одурь. Мнѣ это совсемъ не нравится.

Фолеть.

Всякая земля имѣетъ свой обчай; унасъ такъ это очень не худо. Наши женщины какъ Голандской сыр: чемъ болѣе попорчены, темъ болѣе ихъ любить.—Побывай уже въ нашей деревнѣ съ твоимъ сестрою, ты увидишь тамъ часть нашихъ обчаевъ. Если они тебѣ не понравятся, я останусь съ моею смугленькою обезьянкоюю.

Сорета.

Съ этимъ условіемъ, изволь. Я тотчасъ буду къ тебѣ съ сестрою.

Фолеть (*иступающисъ*).

А я одинъ останусь?

Сорета.

Не бойся; мы тотчасъ придемъ.

Фолеть.

Кто? я боюсь, Соретушка?—Знай, что я вѣкъ не струшу, когда ваши дикари далеко отъ меня.

Сорета.

Прекрасно. Послушай Фолеть: вы, Европейскіе мужчины, трусливѣе нашихъ женщинъ. (*уходитъ*).

Фолеть.

За то наша женщина не струсятъ десяти нашихъ мужчинъ.

ЯВЛЕНІЕ 3-е.

Фолеть (*однимъ*).

Мнѣ кажется что я напрасно снаряжаюсь въ Европу.—Между тѣмъ, какъ я легко могу здѣсь обманывать всѣхъ какъ дураковъ, тамъ буду самъ обманутъ какъ невѣжда. Подумаемъ, чтобы сказать объ этомъ мудрой и просвѣщенной мой Донъ Папата, Педрилло, Фердинандо.—Дутче обмануть нежели быть обманутымъ.

А Р І Я.

Что начать теперь такое?

Не сберусь съ душой своею.

Здѣсь съ Соретой жить въ покоѣ

Иль въ Европу вхатъ съ ней?

Но чеву мнѣ думать боги?

Весела вѣдь жизнь и въ полѣ,

А въ Европѣ дорога.

За поѣзду же въ награду,

Земляки мои въ досаду,

Прикуютъ мнѣ тамъ рога.

Вздорить мнѣ на перекоры,

Дѣлать брани, драки, ссоры,

Перейметъ Сорета тамъ.

А я, вмѣсто чтобы злится,

Долженъ буду веселиться,

И по модѣ тѣмъ хвалиться,

Что женою могъ подбиться

Въ милость къ моднымъ господамъ.

Сверхъ тово судьи иль воры

На проски денегъ скоры,

То узнавъ что я богатъ,

Иль судомъ или обманомъ

По знакомятся съ карманомъ

Съ нами жизни быть не радъ

Вуду бѣденъ и рогаъ.

Сверхъ тово женѣ наряды—

Нѣтъ терпѣть сіи досады

Я не въ силахъ завсегда;

Нѣтъ, не вду я туда.

Однако очень темно становиться. Страхъ и трусость сломили въ минуту храбрость мою. Я боюсь чтобы мнѣ прежде не закинуть на Американскомъ вертелѣ, нежели подружиться съ дикарями. Они великіе охотники до молоденькова жаркова.

ЯВЛЕНІЕ 4-е.

Цимара и Фолеть.

Цимара (*ударяя его по плечу*).

Фолеть!

Фолеть.

Ай!—а! это ты Цимара. Не испугалась ли ты? что до меня касается, то я струсилъ.

Цимара.

Развѣ не съ тобой твоё ружье.

Фолеть.

Со мной; но когда я трушу то и пушка не можетъ.

Цимара.

Ты очень небогатывъ. Послушай: Сорета звала меня въ вашу деревню; и хотя я на Гусмана осердилась, но ни въ чемъ ему отказать не могу.

Фолеть.

Сокровище, а не женщина! такъ, и не отказывай.

Цимара.

Подиже и скажи ему, что мы скоро къ вамъ будемъ. Теперь нельзя для того, что брать нашъ слѣдомъ идти за мною.—

Ф о л е т ь .

Слѣдомъ?—съ Американцами? пропасть я! ахъ! я бы хотѣлъ имѣть теперь рысьи ноги. Тутъ то бы ты моей храбрости посмотрѣла! О Гишпанія! Гишпанія! тамъ бывало въ мигъ стрѣлка дашь отъ неприятеля.

Ц и м а р а .

А ты бѣгивалъ?

Ф о л е т ь .

Удавалось.—Надобно знать что я вспыльчивъ и сердитъ, и если я сержусь, тогда пластомъ положу неприятеля; а потому-то Профессоръ Донъ Цанато, Педрилло, Фердинандо, всегда мнѣ говаривалъ: сердись изъ дали!

Ц и м а р а .

Но онъ уже близко!

Ф о л е т ь .

Близко?—вотъ теперь-то ты увидишь, что когда я разсержусь, тогда рыскасть какъ заяцъ...

(убиаетъ изъ всей силы)

ЯВЛЕНИЕ 5-е.

Ц и м а р а (одна).

Мнѣ кажется, что братъ мой строго за мной присматриваетъ. Если онъ узнаетъ, что я люблю Гишпанца!—Онъ ихъ ненавидитъ, и между тѣмъ любить плѣнницу свою Ельвиру. Я сама не любила Гишпанцовъ; но приближилась къ Гусману—Сердце мое начало биться сильно, сильно и—я въ немъ нашла перваго своего друга, полюбила ево нѣжно и съ нимъ всю Европу. Какъ это странно? Одинъ человѣкъ можетъ заставить любить цѣлой свѣтъ.

А Р И Я .

Я любить ево вѣкъ стану,
Вѣчну вѣрность сохраняю,
Съ сердцемъ только страсть къ Гусману
Вырвать можно изъ меня;
Но инымъ не лъзя заставить
Мнѣ любовь къ тому оставить,
Кѣмъ пріятель мнѣ сей свѣтъ.
Безъ Гусмана все отравы,
Безъ него мнѣ нѣтъ забавы,
Безъ него веселья нѣтъ.
А когда я съ нимъ бываю,
Свѣтъ тогда позабываю.
Онъ одинъ передо мной,
Замѣняетъ все собой.

ЯВЛЕНИЕ 6-е.

Цимара, Ацега, Ельвира, а потомъ Сорета.

А ц е м ь .

Оставь свой страхъ, нѣжная Ельвира, ты увидишь что сердце Американца нѣжно, чувствительнѣе, нежели Европейца; ты увидишь—Ты здѣсь Цимара? развѣ не знаешь, что за этою горою Гишпанское селеніе?—(особо) Подозрѣніе мое увеличивается!

Ц и м а р а .

Знаю. Что до этого за нужда?

А ц е м ь .

Берегись, если я что замѣчу!

Е л ь в и р а .

Гусманъ! любезной братъ! такъ я навсегда разлучена съ тобою?

Ц и м а р а (особо).

Она сестра Гусмана! перестань плакать, Ельвира, и будь моею сестрою.

А ц е м ь .

Ельвира! я постараюсь, чтобы ты забыла Гишпанію. Если ты не найдешь во мнѣ гибкости и лукавства Европейца, то найдешь душу, сердце, желаніе тебѣ угодить.

А Р И Я .

Не опасайся бить со мною
Себѣ бѣды ты ни какой,
Я вооруженной сей рукою
Твоей стану защищать покой.
Напрасныхъ страховъ не имѣя,
Живи здѣсь мною ты владѣя,
Тебѣ подвластенъ буду я
И вся со мной страна моя.

Е л ь в и р а .

Вѣрю; сердце мое—твоей защитникъ. Во врагъ—вижу я моего любовника; въ ево волѣ—мой законъ.

С о р е т а (объявъ шепчетъ
Цимарѣ).

Они скоро должны быть, а братъ мой здѣсь.

А ц е м ь (особо).

Догадки мои становятся основательнѣе. (изъ шепч.)
Вы шепчете—бойтесь. Американецъ столь же страшенъ во гнѣвѣ, какъ нѣженъ въ любви.—Ельвира! печаль твоя раздражаетъ душу мою.

Е л ь в и р а .

А Р И Я .

Могу ли не терзаться,
Не плакать и не рваться,
Свободы я лишась,
И съ братомъ разлучась?
Живя въ твоей неволѣ,
Спокойства сердцу болѣ
Не будетъ никогда;
Я сколь ни сожалѣю,
Но плѣнницей твоею
Останусь навсегда.

А ц е м ь .

Время прекратить печаль твою. Можетъ быть одноземцы твои увидятъ нашу невинность, справедливость, и обоймутъ тѣхъ, которыхъ они терзаютъ; братъ твой найдетъ во мнѣ друга, прижметъ ево къ сердцу.

С о р е т а (тихо Цимарѣ).

Пойдемъ съ нею въ шалашъ; а какъ скоро братъ уйдетъ, тогда побѣжимъ къ нашимъ мимамъ, а ему скажемъ что изъ шалаша не выдемъ.

Ц и м а р а (тихо).

Хорошо. Какая ты обманщица!

С о р е т а (тихо).

Я познакомилась съ Европейцами.

А ц е м ь .

Сестрицы! проводите къ себѣ Ельвиру; а я пойду осмотрѣть нѣтъ ли опасности отъ Гишпанцовъ (особо) и замѣчать за вами.

(уходятъ въ разные стороны; на Театрѣ темнота).

ЯВЛЕНИЕ 7-е.

Ф о л е т ь (выходитъ въ ужасномъ страхѣ).

Уфъ! какая скотская темнота! Вѣрно Профессоръ мой Донъ Цанато, Педрилло, Фердинандо,

посмотрѣлъ-бы нѣз дали. (*Омалдывалася*) Всякое дерево кажется мнѣ лѣвими! И въ такую дьявольскую ночь дѣлать надобно любовныя свиданія! Если бы я былъ Американецъ, то бы носъ изъ шалаша не высунулъ.—Святаться одному между деревъ, звѣрей, Американцовъ и лѣвмихъ—О! премудрой Донъ Цапато, Педрилло, Фердинандо! правда твоя, что всево лутче любить и сражаться издали.—Но гдѣ Гусманъ? можетъ быть онъ здѣсь, и такъ же трусить какъ и я—Ась?—кто тутъ?—бѣда моя! со всѣхъ сторонъ шумъ и ужась.—Я думаю, что лѣвми со всево свѣта собрались сюда.—Истокуть они меня какъ въ ступѣ.

А Р И Я.

Здѣсь кто то есть;—не обманулъ:
Иль шутить чортъ со мною здѣсь?
Вѣда! коль съ чортомъ я столкнулся.
Въ куски паломанъ буду весь.
Морозъ всю кожу подираетъ,
Отъ страха сердце обмираетъ;
Но на мѣстѣ здѣсь одному
Дай къ бутылкѣ приберусь,
Съ ней душою подѣлюся
И запью мой страхъ виномъ.

(*Вынимая бутылку изъ кармана пьетъ*)

За здоровье пью Фолета,
Здравствуй милая Сорета,
И Цимара и Гусманъ
Но чтобъ счетъ не дѣлать долъ
Внѣю я не мѣдла боля,
Здравіе въ щастливой долъ,
Всѣхъ четырехъ свѣта странъ.
Будь теперь хоть чортъ со мною,
Сатавъ я не спущу;
И бутылкой сей пустою
За прошедшей страхъ отпущу.
Чортъ боясь меня не тронять,
Онъ Фолета не уронить;
Но меня къ землѣ сонъ клонить:
Эту тягость не стерплю.

(*отшвыряетъ камень и на него ложится*)

Оставляю васъ, заботы,
И подъ бременемъ дремоты
Забывая все, я сплю.

ЯВЛЕНІЕ 8-е.

Фолетъ, Гусманъ, Соретъ, Цимара, Алектъ.

Донъ-Гусманъ.

Я думаю что они здѣсь. Фолетъ! Фолетъ! никово не слышно.

А ц е м ъ.

Сестры мои ушли изъ шалашей. Жестокіе Европейцы: Вы далеко простираете свои злодѣйства. Послушаю не здѣсь ли они.

Ц и м а р а.

Я дрожу. Что съ нами будетъ?

С о р е т а.

Не бойся. Если Фолетъ и Гусманъ здѣсь, намъ хорошо будетъ.

А ц е м ъ (*находитъ Фолета*).

Кто это?

Ф о л е т ъ (*лжетъ*).

Это я, Соретушка, твой милый Фолетъ, первой ученикъ Философа Донъ Цапата, Педрилла, Фердинанда.

А ц е м ъ (*рассердлсся*).

Кто ты такой?

Ф о л е т ъ.

Тыфу! какъ это глупо! приглубь меня, Соретушка.

А ц е м ъ.

Постараюсь, не могуль отъ него чево узнать.— Ты худое мѣсто выбралъ спать.

Ф о л е т ъ.

Ничево, ничево. Философія,—когда она въ рохмѣль—вездѣ прикарнуть можетъ.—тыфу къ чорту! дай мнѣ Соретушка ручку поцѣловать.—(*целуетъ руку Ацема*). Какая нѣжная, мякенькая рученка! не Мадритской чета. Тамъ какъ вопченые палатки.

А ц е м ъ.

Чуть удерживаюсь отъ бешенства!—Сказывай бездѣльникъ: почему ты знаешь Сорету?

Ф о л е т ъ.

Какой глупой вопросъ! развѣ ты не Сорета?

А ц е м ъ.

Нѣтъ, бездѣльникъ.

Ф о л е т ъ.

Ну, такъ ноги же къ чорту. Если бы ты была Сорета, я бы тебя сюда попросилъ.

А ц е м ъ.

Я ее братья! дорого ты заплатишь.

Ф о л е т ъ.

Пустое; я за послѣднія влюнулъ.—ха! ха! ха! какъ я радъ, что у тебя такія прекрасныя сестрицы. Поѣдимъ въ Мадричь. Ты можешь ими тамъ сдѣлать свое щастіе.

А ц е м ъ.

Это сумашедшей человекъ.

Ф о л е т ъ.

Послушай Американская хара! не нападай на мое сумашествіе. За него деньги платять.

А ц е м ъ.

Я теряю терпѣніе.

Ф о л е т ъ (*лжетъ обнять его*).

Ну такъ помиримся и поцѣлуемся, дорогой зять.

А ц е м ъ (*ударяя его по щекамъ*).

Вотъ приступъ къ миру (*Въ сторону*). Онъ вѣрно притворяется.

Ф о л е т ъ.

Какая чертовская лапа!

А ц е м ъ.

Сказывай: гдѣ сестра моя? или я тебя на мѣстѣ убью.

Ф о л е т ъ (*высертывался изъ рукъ*).

Чортъ тебя возми хорошо тебѣ, что я трусь, и что Философъ Донъ Цапато, Фердинандо, Педрилло, велѣлъ мнѣ сердиться издали.—Ябъ тебя на двое расплющилъ, или бы—ушолъ. Ты меня надсадилъ въ самое темя. (*уходитъ изъ рукъ*)

А ц е м ъ (*ища его*).

Ты не уйдешь отъ меня.

Ф о л е т ъ (*тихо*).

Притаюсь.—Гусманъ! Сорета!

Донъ-Гусманъ (*тихо*).

Это голосъ Фолета.

Сорета (тихо).
Они вѣрно здѣсь.

КВИНТЕТЪ.

Фолеть.

Устрашенной тьмой ночью
Я отъ страха весь дрожу;
Но кто здѣсь еще со мною,
И ково я нахожу?

Сорета.

(Особо) Слышу кажется Фолета.
(Подходя къ нему) Здѣсь съ тобой твоя Сорета;
Но къ чему вся трусость эта?
Гдѣ теперь сестра моя?

Фолеть.

Ничего не знаю я.

Сорета и Фолеть.

Знать она пошла къ Гусману
Я искать ее здѣсь стану.

Ацемъ.

Не спущу сему обману.
Я вездѣ тебя достану,
Ты получишь праву месть.

Цимара.

Я Гусмана примѣчаю.

Донъ-Гусманъ.

Я Цимару здѣсь встрѣчаю.

Ацемъ.

Жизнь твою я окончаю.

Цимара и Гусманъ.

Тише! съ нами кто то есть.

Ацемъ (мѣла другъ друга).

Вмѣстѣ. Какъ досадно что не видно
Въ темнотѣ его ночной.
Европеецъ сей безстыдной
Быль бы въ мигъ растерзанъ мной.

Цимара, Сорета, Гусманъ, Фолеть.

Какъ досадно что не видно
Ихъ намъ въ темнотѣ ночной;
Но оставя ихъ безстыдно
Намъ безъ нихъ итти домой.

Цимара, Сорета, Гусманъ, Фолеть.

Фолеть, Сорета } подойдите!
Гусманъ, Цимара }
Чево еще вы здѣсь годите?
За ними ходятъ послѣдамъ.

Пойдемъ отъ селъ скорѣе къ } намъ.
намъ. } вамъ.

Ацемъ.

Сестры благодарны,
Вашъ голосъ слышу я!
Но сколько вы коварны,
Столь мести люта моя.

Ацемъ.

Вмѣстѣ. Коль васъ догнать успѣю,
И вами овладѣю,
Свирепостью моею въ одинъ исторгну часъ
Коварной духъ изъ васъ.

Цимара, Сорета.

Вмѣстѣ. Сей грозный слыша гласъ
Отъ страха леденѣю
И силы не имѣю
Въ ужасной столь намъ часъ.
Спаси Гусманъ ты насъ.

Донъ-Гусманъ.

Вмѣстѣ. Обернись съ душой своею.
Не дамъ тебя злодѣю;
Защитою моею
Спасу обѣихъ васъ.
Не оставляйте насъ.

Фолеть (слышитъ съ пресмычками).

Ужасный слыша гласъ
Отъ страха леденѣю
И силы не имѣю!
Въ негодной самой часъ,
Поддѣлъ сей дьяволъ насъ.

(Всѣ выключая Ацема).

Но прокрадемся коль можно
Межъ деревьевъ сихъ пройдемъ,
И отъ мести осторожно
Безъ сраженія уйдемъ. (уходятъ).

Ацемъ.

Слышу я, ихъ нѣтъ здѣсь болѣ.
Соберу друзей своихъ,
Обагрю ихъ кровью полѣ,
Растерзаю дерзскихъ силъ.

Они ушли! злодѣи! но недолго будутъ наслаждаться своею измѣною. Они безъ сомнѣнн скроются въ этой деревнѣ. Поспѣшимъ. — Жестокіе Гипшанцы! вы не довольны тѣмъ, что похищаете наше золото;—вы хотите лишитъ насъ перваго сокровища: невинности и добродѣтели.

ЯВЛЕНІЕ 9-е.

Театръ представляеть богатую комнату въ домѣ Гусмана.

Сорета и Фолеть (которова она тащитъ за руку).

ДУЕТЪ.

Не страшись, чево болѣться!
Нѣтъ опасности ужъ намъ.

Фолеть.

Не пустить меня подраться!
Такъ шутить собой не дамъ.

Сорета.

Ты на силу самъ убрался.

Фолеть.

За тобою все я гнался.

Сорета.

Ты отъ страха весь дрожалъ.

Фолеть.

Трусость въ томъ твоя причина.

Сорета.

Самъ ты трусилъ, дурачина.

Фолеть.

За тобою я бѣжалъ.

Сорета.

Бредишь, вздорнишь—

Фолеть.

Нѣтъ, не вздорю.

Сорета.

Струсилъ—

Фолеть.

Врешь; я въ этомъ спорю.

В и ѣ с т ѣ .

Перестань же досаждать!
Иль за брань твою въ награду,
Не такую ужь досаду
Отъ меня { должна ты } ждать.
 { ты долженъ }

Ф о л е т ѣ .

Смотри, какая вертушка! Если бы не ты, то я бы всёиъ вашимъ дикарямъ распроломалъ головы.

С о р е т а .

Лжешь!—развѣ не ты меня тащилъ отъ туда съ такою скоростію что я не успѣвала бѣжать за тобой?—это отъ храбрости?

Ф о л е т ѣ .

Конечно. Я боялся тебя оставить: ибо Философъ Донъ Цапато, Педрильо, Фердинандо, именно говоритъ въ Аргументѣ о Ретирадѣ: *когда бѣжишь, тогда и дружатъ тщи*. Онъ слова на вѣтеръ не молвить.

С о р е т а .

Философы ваши такіе-же трусы какъ и ты. Ты и теперь еще дрожишь.

Ф о л е т ѣ .

Конечно дрожу; для того, что сразиться не съ кѣмъ.

С о р е т а .

Для чего не сразился ты давеча съ моимъ братомъ?

Ф о л е т ѣ .

По двумъ причинамъ: первое, что я не хотѣлъ брата твоего на мѣстѣ приколотъ; второе, — что я — сержусъ издали.

ЯВЛЕНІЕ 10-е.

Донъ-Гусманъ, Цимара, Сорета, Фолетъ.

Ц и м а р а (*садится съ сестрою на полъ*).

Сорета! Фолетъ! вы здѣсь уже? если бы не Гусманъ, то я бы умерла отъ страха.

Ф о л е т ѣ .

И Соретушка такъ же, если бы не мое мужество—въ ногахъ.

С о р е т а .

Ты мнѣ ево довольно показалъ.

Ф о л е т ѣ .

Больше было нѣкогда. Чемъ богаты, тѣмъ и ракъ.

Донъ-Гусманъ.

Сядьте лучше здѣсь, мои милыя.
(*они садятся въ кресла поджавъ ноги*)

Ц и м а р а .

Сядемъ.

С о р е т а .

Путе Фолетъ, покажи мнѣ что въ Мадридѣ хорошевал!

Ф о л е т ѣ .

Развѣ я зрительная трубка?—тамъ все хорошо: женщины, дома, а богѣе всево Философъ Донъ Цапато, Педрильо, Фердинандо. Это кузовъ мудрости.

Ц и м а р а .

На что у васъ строить такіе высокіе шалаши? въ нашемъ можно спокойнѣе жить.

С о р е т а .

Конечно; а особливо на что такіе высокіе и широкіе? не лутчели пониже и поуже.

Ф о л е т ѣ .

Правда, правда, пониже и поуже—это гораздо лутче.

Донъ-Гусманъ.

Тебѣ не нравятся, Цимара, эти картины?

Ц и м а р а .

Нѣтъ; на нихъ начерчены люди, деревья, рѣки.— Это хорошо, но все одно и то же. Напротивъ на нашихъ поляхъ я вижу всякой мѣсяцъ новое, переиънное.

Ф о л е т ѣ .

Всякой мѣсяцъ новое, переиънное? Вотъ-те Америка! Это хотъ бы въ Европѣ.

С о р е т а .

Эти писанные люди хороши; но живой всякой милѣе. Съ нимъ лутче тысячу разъ.

Ф о л е т ѣ .

Правда, правда, Соретушка. И Донъ Цапато, Педрильо, Фердинандо то же говаривалъ—А я, какъ ученикъ ево, люблю больше оригиналы, нежели копіи.

С о р е т а .

Много у васъ рисованныхъ женщинъ?

Ф о л е т ѣ .

Половъ Мадридъ. Рѣдко, рѣдко столнешся не съ рисованной, а то все какъ будто поддекагуренныя рожницы.

Ц и м а р а .

Ну, Гусманъ, ты хотѣлъ увѣрить меня, что Европа лутче Америки. Я у васъ много вижу мудренова; а мало хорошева.

Ф о л е т ѣ .

Это отъ того, что ты не была ученицею у Философа Донъ Цапаты, Педрильо, Фердинандо. Онъ бы тебѣ все показалъ по просту.

Донъ-Гусманъ.

Твоя невинность и неопытность не позволяютъ тебѣ видѣть цѣну Европейскихъ выгодъ—Но не довольно ли для тебя, когда ты можешь сдѣлать меня щастливымъ?

А Р И Я .

Тамъ въ блаженствѣ мы съ тобою
Будемъ Щастливой судьбою
Наслаждаться вѣкъ въ любви;
И взаимной страстью тѣя,
Вѣкъ напастей не имѣя:
Нѣжной жаръ питать въ крови.
Съ сердцемъ я въ твое владѣнъ
Все отдамъ мое имѣнъ
Будь владычцею моею!
Я почту за пышность славы,
Принимать твои уставы
И мной вѣчно ты владѣи.

Не будь такъ жестокосерда Цимара. Если ты не зачочешъ раздѣлить щастья и богатства моего со мною, ты предпишешь мнѣ смерть.—Поѣдемъ—и вѣчный бракъ увѣнчаетъ взаимную нашу привязанность.

Ф о л е т ь .

Соретушка! качнемъ безъ дальнихъ обвиняковъ въ Мадридъ. Я не охотникъ болтать одно и то же. Ты знаешь что я тебя люблю столько же, какъ и ваше золото, и что эту любовь надобно побриллиантить,—то есть жениться.

С о р е т а .

А тамъ что, Фолеть?

Ф о л е т ь .

А тамъ—любовь научить что тамъ.

С о р е т а .

А тамъ—ты меня оставишь.

Ф о л е т ь .

Оставлю!—Я? Сорету!—Гишпанецъ, ученикъ Донъ Папата, Педрилло, Фердинандо, оставитъ жену, когда вся ево Философія, все ево богатство состоятъ въ прелестяхъ ево милой Сореты! О нѣтъ, нѣтъ! ты мое сердце, душа, жизнь, а я ничто иное, какъ твоё—туловище.

Ц и м а р а .

Ахъ Гусманъ! говорить что у васъ въ обычаѣ оставлять женъ.

Д о н ь - Г у с м а н ь .

Ты мучишь меня своимъ подозрѣніемъ—Вездѣ есть дурные люди, порочные души: но сердце Гусмана, твоего друга, любовника—нѣтъ, оно не знаетъ подлой измѣны; оно всегда нѣжно чувствительно, постоянно.

С о р е т а .

И ты такъ же, Фолеть? и любовь твоя будетъ вѣчно постоянна, тверда?—

Ф о л е т ь .

Ахъ, Соретушка! и камень отъ жару трескается и жалъво ржавчина съѣдаетъ.

Д о н ь - Г у с м а н ь .

Если ты меня любишь, тогда не захочешь возвратиться къ себѣ. Братъ твой безъ сомнѣнія узналъ что вы здѣсь.—Подумайте объ опасности. Пойдемъ лутче со мною. Щастливое и блистательное состояніе тебя ожидаетъ.

Ц и м а р а .

Нѣтъ, Гусманъ, я тебя должна оставить.

Д о н ь - Г у с м а н ь .

Оставить?—Ты жизнь у меня отнимаешь.

С о р е т а (Фолету).

Фолеть! онъ умретъ.

Ф о л е т ь .

А послѣ воскреснетъ. У него такая глухая привычка, что умираетъ не до смерти.

Ц и м а р а .

Пойдемъ сестрица. Скоро начнетъ разсвѣтать: намъ надобно успѣть возвратиться.

Д о н ь - Г у с м а н ь (удерживая).

Жестокая Цимара!

Ф о л е т ь .

Кругленькая Сорета!

Д о н ь - Г у с м а н ь .

Я умру безъ тебя.

Ф о л е т ь .

Я лопну какъ брандеръ.

Ф И Н А Л ь .

Д о н ь - Г у с м а н ь .

Ахъ! не лишай меня собою
Ты навсегда щастливыхъ дней.

Ц и м а р а .

Нельзя остаться мнѣ съ тобою,
Хотя въ печали то моей.

Ф о л е т ь .

Останься милая Сорета,
Иль отъ печали я умру.

С о р е т а .

Ябъ здѣсь осталась для Фолета.
Но какъ покину я сестру?

Д о н ь - Г у с м а н ь передъ Цимарою, а Фолеть передъ Соретою на колѣняхъ.

Надъ нашей сжальтесь вы судьбою
И не лишайте насъ покою.

Ц и м а р а и С о р е т а

Что мнѣ начать не знаю я.
Съ Гусманомъ } силы нѣтъ растаться.
Съ Фолетомъ }
Боюсь у нихъ еще остаться,
Душа смущается моя,
Пойдемъ—нѣтъ силъ—на чемъ рѣшиться?
Гусманъ } драгой! я вся твоя.
Фолеть }

Д о н ь - Г у с м а н ь .

Возьми въ награду, прервавъ мнѣ муку,
Съ нѣжнымъ симъ сердцемъ мою ты руку.

Ф о л е т ь .

А ты, Сорета, съ душой моей
Мною на вѣкъ однимъ владѣй.

В с ь .

Другъ другомъ вѣчно
Страстно сердечно
Станемъ въ забавахъ мы жизнь проводить.
Въ страсти награда,
Въ жизни отрада,
Будетъ намъ то, чтобы другъ друга любить.

(За Театромъ слышеть шумъ)

Д о н ь - Г у с м а н ь .

Но что тамъ за смущенье?

Ц и м а р а .

Что слышу я за шумъ?

С о р е т а .

Какое возмущенье?

Ф о л е т ь .

Мутится весь мой умъ!

Д о н ь - Г у с м а н ь (Фолету).

Провѣдай поскорее.

Ф о л е т ь .

Куда мнѣ лезть въ бѣду.

С о р е т а .

Ахъ! будь Фолеть смѣлее.

Ф о л е т ь .

Я съ мѣста не сойду.

В с ь .

Близко шумъ сюда подходитъ,
Въ трепетъ онъ меня приводитъ,

Скрыться должно намъ скорей.
Онъ у самыхъ ужъ дверей.

(Донъ-Гусманъ затуманяетъ сетку уводитъ Цимару и Сорету въ другія комнаты, Фолетъ остается въ темнотѣ)

Ф о л е т ь .

Вотъ пришла бѣда моя!
Ни людей со мной ни свѣту
Въ сей опасности здѣсь нѣту.
Знать на смерть оставленъ я.
Сжался рокъ ты надъ Фолетомъ,
Шумъ ужасной утиши,
И не дай чтобъ въ страхѣ этомъ
Я лишился здѣсь души.

Я В Л Е Н І Е 11-е.

Ацемъ входитъ съ вооруженными Американцами, которые несутъ важные пули прутьевъ.

А ц е м ь .

Важите всѣхъ, берите.—
Злодѣи! возвратите
Вы мнѣ сестеръ моихъ.

Ф о л е т ь .

Отъ страха цепенью,
Глаза открытъ не смѣю,
Взглянуть боюсь на нихъ.

А ц е м ь .

Искать вездѣ ихъ стану.—
(Американцамъ про Фолета)
Смотрите вы за нихъ. *(уходитъ)*.

Ф о л е т ь .

Какъ встрѣтятся Гусману,
Достанемся мы имъ.

С о р е т а *(выбѣжала)*.

Мученье сердечное
Терплю я и страхъ.
Что вижу?—Конечно
Нашъ братъ въ сѣхъ мѣстахъ.
Фолетъ мой въ неволѣ.

Ф о л е т ь .

Погибъ твой Фолетъ.

О б а .

Спасится ужъ болѣ
Надежды намъ нѣтъ.

Я В Л Е Н І Е 12-е.

Фолетъ, Сорета, Цимару и Гусмана выводятъ Американцы, и погоня Ацемъ.

Ц и м а р а .

Ахъ, Гусманъ! меня пронзаетъ
То, что я одна виновой
Сей напасти надъ тобой.

Донъ-Гусманъ.

Грудь мою лишь то терзаетъ,
Что наруша твой покой
Я бѣды тебѣ виновой.

В ы с т ь .

Долженъ ли мой духъ былъ страстной
Отъ любви ждать сей бѣды?

Все четверо.

Наша любви несчастной
Вотъ плачевныя плоды!

А ц е м ь *(сходитъ)*.

Сестры неблагодарны!
И вы льстецы коварныя
Вы, гнусныя сердца,
Страхитесь вамъ пристойнаго,
И вашихъ дѣлъ достойнаго,
Позорнаго конца. *(къ Американцамъ)*
Ведите ихъ немедленно
Куда вамъ мною велѣно
И стерегите ихъ,
Доколь не вырву духъ изъ нихъ.

Донъ-Гусманъ.

Сжался надъ своей сестрою!

Цимара и Сорета.

Ахъ надъ нимъ, не надо мною
Жалость ты свою яви!

Ф о л е т ь .

И надъ ней и надо мною
Жалость ты свою яви!

Донъ-Гусманъ.

Ахъ надъ ней, не надо мною
Жалость ты свою яви!

А ц е м ь *(сестрамъ)*.

Вашъ поступокъ я омою
Дерзновенныхъ сѣхъ въ крови.

Цимара и Сорета.

Но прошу тебя напрасно.

А ц е м ь ,

Не являйтесь предо мной.

Фолетъ и Гусманъ.

Отиѣни сей гнѣвъ ужасной. |

А ц е м ь .

Нѣтъ пощады никакой.

Цимара и Сорета,

Ты не братъ мучитель мой.

Донъ-Гусманъ, Фолетъ.

Онъ не братъ, мучитель твой.

Донъ-Гусманъ, Фолетъ, Цимара, Сорета *(амстятъ)*.

Нѣтъ надежды намъ къ спасенью,
Нѣтъ конца сему гоненью,
Дольголь будетъ намъ страдать?
Иль по гробъ сноса мученье
Въ сей печали и въ смущеньѣ
Намъ отрады не видать?

А ц е м ь *(амстятъ)*.

Нѣтъ надежды вамъ къ спасенью,
Должно всѣмъ вамъ пострадать.
Лютое сноса мученье,
Приготовьтесь умирать.

Дѣйствіе второе.

Театръ представляетъ Американское селеніе, вкругъ котораго со всѣхъ сторонъ горы и лѣса, а вдали открытое море.

ЯВЛЕНІЕ 1.

Ельвира (одна).

Ацемъ собралъ всё силы свои, чтобы сдѣлать нападеніе на ту деревню, въ которой мой братъ. Чемъ кончится это сраженіе?—И Гусманъ и Ацемъ мнѣ милы. Кому пожелать побѣды?—Къ жизни обѣихъ привязана моя жизнь; съ потерей одною, все благо мое потеряно.

А Р І Я.

Вижу поле я сраженья,
Вижу я оружія блескъ;
Слышу шумъ и пораженья
И оружія страшнѣй трескъ.
Тамъ Ацемъ и братъ любезной
Мнѣ готовятъ жребій слезной,
Другъ на друга устремясь,
Въ злобѣ лютой съединясь
Вѣдь кому я пожелаю?
Тотъ мнѣ милъ, другимъ пылаю.
Жизнь мою дѣлать они.
Кто ни будетъ побѣдитель,
Будетъ лютой мой гонитель,
И мнѣ дастъ плачевны дни.

Кто идетъ съ этихъ горъ? Страхъ мой умножаетъ.
—Ацемъ и братъ мой!—Ахъ! кто изъ двухъ сдѣлавшись убійцею, повергнетъ меня во гробъ съ собою?

ЯВЛЕНІЕ 2-е.

Ацемъ, (хоръ вооруженныхъ Американцевъ). Въ среднѣхъ Донъ-Гусманъ и Фолетъ; (а позади) Цимара и Сорета. (Когда они появляются на Театрѣ, тогда хоръ женщинъ выходитъ изъ шалаша и встрѣчаютъ ихъ лѣвизно).

Хоръ Женщинъ.

Наши права защитивши
И врагамъ ихъ злость отмстивши,
Къ намъ придите взять покой.

Хоръ Мужчинъ.

Солнце! зря враговъ гоненье
И невинность нашихъ правъ,
Наше ты прими моленье,
Ихъ надмѣніе поправь!

А ц е м ъ (сестрамъ).

Подите отъ сюда. Ваше преступленіе будетъ жестоко наказано. Слѣдовать за тѣми, которые презирая нашу невинность, не смѣютъ сразиться съ нами, но ищутъ развратить подлостью?—ищутъ потрясти вмѣстѣ съ нами и нашу добродѣтель?—Ельвира! я тебя поручаю имъ.

Ельвира (особо).

Ахъ! я вижу, что мой нѣжной братъ погибъ. Я трепещу узнать объ немъ—и хочу навѣдаться обо всемъ отъ Сореты и Цимары.

ЯВЛЕНІЕ 3-е.

Ацемъ, Донъ-Гусманъ, Фолетъ (и воины).

А ц е м ъ (къ воинамъ).

Друзья! побѣда увѣчала наше мужество. Подите и успокойтесь.—(часть Американцевъ уходитъ) Подведите ко мнѣ плѣнниковъ. (Американцы раздѣляются на обѣ стороны и оставляютъ обозруженными Гусмана и Фолета).

Ф о л е т ъ.

Всѣ кости во мнѣ какъ въ мѣшкѣ трясутся. О премудрой Донъ Папато, Фердинандо, Педрилло! можешь ли ты видѣть безъ трепета драгоценную отрасль Философіи въ такомъ дьявольскомъ страхѣ?

Донъ-Гусманъ.

Фолетъ! трусость твоя увеличиваетъ торжество врага нашего. Укрѣпись!

Ф о л е т ъ.

Думаете ли вы, что и на горячей сковородѣ можно быть равнодушнымъ?—Мнѣ кажется, что со всѣхъ сторонъ ребры мои шипируютъ.

А ц е м ъ.

Подлой человѣкъ! ты умѣешь дѣлать зло съ бодростью, и при малѣйшемъ наказаніи дрожишь отъ робости.

Ф о л е т ъ (съ принужденною смѣлостью).

Я—робѣю?—врешь ты, Американской котъ. Я дрожу для того, что у меня—лихорадка.

Донъ-Гусманъ.

Чудовище! избобрѣтай всѣ возможныя мученія. Тому, кто разлученъ съ Цимарою, смерть не страшна. Я трепещу жизни.

Ф о л е т ъ.

О бездѣнная Гишпанія! о чудной Философъ Донъ Папато, Педрилло, Фердинандо! за чѣмъ меня чортъ въ Америку завесъ?

А ц е м ъ (Американцамъ).

Приготовьте костры; и мы тотчасъ предадимъ торжественно огню этихъ преступниковъ.

Ф о л е т ъ.

Огню?—Вотъ-те шутка—Скажи мнѣ: не дуракъ ли ты?—Можно ли жарить Христіанъ и въ томъ числѣ Философа, какъ парасякъ? есть ли въ тебѣ хоть на грошъ ума и мудрости?—есть-ли въ тебѣ хоть крашечка челоуѣчества?

А ц е м ъ.

Гишпанецъ говоритъ о челоуѣчествѣ!—Не употребляй во зло тово священнова имени, которое вы покрыли ужасомъ—Какое вы имѣете право гнать насъ, нашу невинность, правы?—Право жестокости и безчелоуѣчія!—Американецъ добръ, челоуѣколюбивъ;—но съ Гишпанцами—съ чудовищами—самаа благость дѣлается фуріей.—(уходитъ)

ЯВЛЕНИЕ 4-е.

Донъ-Гусманъ, Фолетъ, (и Американцы, которые готовятъ костеръ).

Донъ-Гусманъ

И такъ я лишусь тебя нѣжная Цимара?

Фолетъ.

И такъ я буду изжаренъ, кругленькая Соретушка, и земляки твои все то сожрутъ, что во мнѣ есть хорошева и сочнова? Чтобы дьяволъ ихъ побралъ съ Американскимъ вкусомъ. Прости мой дорогой Мадритъ! простите всѣ трактиры, гдѣ я пивалъ до храбрости и безпamyтства! — Прости милая Философія, которая научила меня трусить вблизи и горячиться издали? — прости ты велемудрый Донъ Цанато, Педрильо, Фердинандо — алмазъ Философіи! — Я чуть на ногахъ стою.

Донъ-Гусманъ.

Ты еще болѣе мучишь меня своею трусостию. Къ чему всѣ твои восклицанія? они намъ не помогутъ.

Фолетъ.

Да чтожъ мнѣ дѣлать съ такими скотами, которые не учили ни Риторики ни Философіи? — Чемъ можно растрогать тѣхъ, которые не умѣютъ разсуждать ни objective ни subjective? и которые въ глаза не видывали Донъ Цанато, Педрильо, Фердинандо?

Донъ-Гусманъ.

Чортъ возьми твоево Донъ Цанато, Педрильо, Фердинандо.

Фолетъ.

Не бранитесь, судари! Намъ очень худо, что ово съ нами нѣтъ. Онъ бы никогда не вналъ въ заблужденіе быть изжареннымъ. Если бы онъ не могъ уговорить своихъ сильныхъ и величественныхъ голосомъ всю эту Американскую дрянъ, по крайней мѣрѣ онъ бы далъ тягу съ великимъ краснорѣчіемъ.

Донъ-Гусманъ.

Да кончи это Бога ради!

Фолетъ.

Погодите немного; какъ скоро насъ сожгутъ, тогда я вамъ ни слова не скажу болѣе.

Донъ-Гусманъ.

Нѣтъ ли съ тобою ножа?

Фолетъ.

Да что вамъ въ немъ? — Всю Америку перочиннымъ ножичкомъ не перерѣжешь. Американцы но гусинья перья.

Донъ-Гусманъ.

По крайней мѣрѣ себя можемъ зарѣзать.

Фолетъ.

Себя? — Развѣ я воробей, или голубь? — Покорно благодарствую. Философія говоритъ, что я мысленное животное, одаренное разумомъ, и слѣдственно могу другихъ рѣзать, когда не струшу.

Донъ-Гусманъ.

Низкой трусь! —

Фолетъ.

Могу сказать, что и вы не самой отчаянной герой, когда прибегаетесь къ ножечку.

Донъ-Гусманъ.

Перестанешь ли ты меня терзать?

Фолетъ.

Ни слова болѣе. — Мнѣ надобно еще показаться прежде, нежели меня положить на костеру — (маленькимъ волосомъ) Во имя Философіи и первова ея основателя въ Андалузій Донъ Цаната, Педрилья Фердинанда, ваясь и кланусь всѣми Силогизмами и Софизмами, что я былъ великой плутъ. Инова обокралъ при солнечномъ сіяніи, инова ободралъ ночью порою, инова поддѣлъ на вѣрную, призывая всегда въ помощь Философію и мудреца Донъ Цаната, Педрилья, Фердинанда. — Ково развелъ, ково сосваталъ — лгалъ, пилъ, плутовалъ, мошенничалъ; простите меня! а я прощаю тѣхъ, которые сомномъ тоже дѣлали.

Донъ-Гусманъ.

Можно ли выслушать терпѣливо все, чемъ онъ меня мучить?

Фолетъ.

Простите и вы меня. Кошелекъ вашъ можетъ быть самымъ лучшимъ переводчикомъ. Добродѣтели мои ему очень извѣстны. — Я вамъ такъ же прощаю, что за васъ меня изжарятъ.

Донъ-Гусманъ.

Кончи это. — (Американцамъ) Друзья мои! вы можете быть нашими спасителями. Возьмите этотъ кошелекъ и отпустите насъ.

Фолетъ.

Да, да, возьмите. Это очень здорово. Съ деньгами никогда желудокъ не болитъ. — (Американцы бросаютъ кошелекъ).

Донъ-Гусманъ.

Видишь ли, Фолетъ? И послѣднее наше средство ни къ чему не служить.

Фолетъ.

Очень вижу, что они глупы, какъ лошади. Въ Мадритѣ можно бы было уйти за это изъ подъ висѣлицы.

ЯВЛЕНИЕ 5-е.

Донъ-Гусманъ, Фолетъ, Ацемъ и хоръ Американцевъ.

Ацемъ.

Бросьте ихъ въ костеръ.

Фолетъ.

Ай! у меня уже рука отгорѣла! (хоръ окружалъ костры, и держа зажженные пучки пестей).

Хоръ.

Солнце! сихъ враговъ природы
Мы тебѣ приносимъ въ честь.
Нашей дни продли свободы
И пошли имъ праву мѣсть.

Ацемъ.

Должно чтобъ ты съ свѣтомъ разлучился.

Донъ-Гусманъ.

Безъ Цимары онъ не милъ.

Фолетъ.

Ахъ на то ли я родился,
Выросъ и потомъ влюбился,
Чтобы здѣсь изжаренъ быть?

ЯВЛЕНИЕ 6-е.

Ацемъ, Донъ-Гусманъ, Фолетъ и Эльвира (выбѣгал).

продолженіе хоръ

И

КВАРТЕТЪ.

Эльвира.

Что за шумъ печаль мнѣ множить?
(Видя костеръ)
Видь ужасной духъ тревожить.

Фолетъ.

Я отъ страха ужъ горю.

Эльвира.

Но несчастная что зрю?
(бросаясь къ Гусману)
Братъ драгой!

Донъ-Гусманъ.

Сестра любезна!

Ацемъ.

Онъ ей братъ?

Фолетъ.

Минута слезна.

Донъ-Гусманъ.

Умереть здѣсь долженъ я,

Эльвира (Ацему).

Нѣтъ; въ тебѣ вся жизнь моя.
Ахъ! яви къ намъ сожалѣнье.

Фолетъ.

Милость къ намъ яви свою.

Всѣ (окромъ Ацема).

Сжался на мое мученье
И спаси ты жизнь мою;
Иль продля ожесточенье,
Ты увидишь смерть мою.

Ацемъ.

Я твое ко мнѣ прошенье
Стави мнѣ за поведѣнье,
Что любезную мою,
Жизнь обѣимъ имъ дамъ. (Американцамъ)
Прочь отселе вы подите,
Въ жертву солнцу ихъ не жгите.

Ацемъ.

Мнѣ слова твои священны.
Будь спокойна навсегда.

Эльвира и Фолетъ.

Духъ и сердце восхищенны,
Что прошла сія бѣда.

Донъ-Гусманъ.

Духъ и сердце возмущенны
Ихъ согласемъ навсегда.

Хоръ.

Намъ слова твои священны!
Мы покорны имъ всегда

Ацемъ (Эльвира).

Эльвира! прелести твои удерживаютъ мечъ моею правосудія. Я согласенъ забыть поштуокъ твоего брата и Фолета.

Фолетъ.

Меня какъ будто со сковрады сняли. Правда твоя великій Донъ Папато, Педрилло, Фердинандо, что я не буду изжаренъ! развѣ со временемъ повѣсать.

Ацемъ (Эльвира).

Но прощаю съ тѣмъ, чтобы они замѣнили нашу потерю собою оставшись здѣсь; и чтобы ты согласилась быть моею. Оставь насъ. Я поговорю съ ними. (Эльвира уходитъ).

Донъ-Гусманъ (особо)

Недостойная сестра!

Фолетъ (особо).

Что то эта харя скажетъ.

ЯВЛЕНИЕ 7-е.

Донъ-Гусманъ, Ацемъ, Фолетъ.

Ацемъ (Гусману).

Ты долженъ избирать одно изъ двухъ: или отдать мнѣ сестру свою и быть моимъ другомъ, или умереть.

Фолетъ (особо).

Опять умереть?

Донъ-Гусманъ.

Какъ! я соглашусь, чтобы моя сестра была твоею женою, чтобы она здѣсь осталась?—

Фолетъ (ему).

Что вы это вздумали? я радъ оставить здѣсь мать, жену, сестру, Философію, и даже все—Лишь бы только самому лишь навести.

Донъ-Гусманъ.

Молчи бездѣльникъ! Горестъ и досада отнимаютъ у меня способности говорить.

Фолетъ.

Я буду вашимъ переводчикомъ. Помогите мнѣ Донъ Папато, Педрилло, Фердинандо!— (Ацему) Скажи мнѣ г. Ацемъ—да съ тѣмъ чтобы сердиться издали—Можно ли здѣсь просвѣщенной женщиной остаться? она умереть отъ скуки. У васъ нѣтъ ни каретъ, ни модныхъ лавокъ, ни чепчиковъ, ни тюрбановъ; а ты самъ видишь, что это великая потеря для Философіи.

Ацемъ.

У насъ есть то, что дѣлаетъ человека счастливымъ: сердце, добродѣтель, спокойствіе.

Фолетъ.

Ты правъ г. неучъ.—(Донъ-Гусману) Бросьте ему свою сестрицу, это небольшая дрань, и оставайтесь здѣсь сами.

Донъ-Гусманъ.

Молчи.—Ацемъ! будь мнѣ другомъ. Оставь Америку и поѣдемъ со мною въ Европу. Я имѣю покровителей, я тамъ силенъ.—

Ацемъ.

Гусманъ! силенъ ли я, ты можешь спросить у тѣхъ, которые пали отъ руки моей.

Донъ-Гусманъ.

Если ты любишь храбрость, то у насъ будешь имѣть богѣ случая блеснуть ею. Тамъ ты научишься истинному мужеству.

Фолетъ.

А я научу тебя играть на гитарѣ и плясать въ присядку. Это очень не худо. Иногда можешь грянуть передъ ротою—Постояно я тебѣ дамъ первой урокъ—(Ацемъ его не допускаетъ) А! не хочешь; ну такъ я тебѣ предложу науки.

А цемъ.

А что это такое наука?

Фолеть.

Экой невѣжда!—наука—это прекрасная вещь, а особенно если учишься у донъ Цапато, Педрильо, Фердинандо.—Слушай—науки начинаютъ съ ученя. Ихъ можно назвать ключемъ—или большой дорогой къ познаниямъ: они освѣщаютъ разумъ—отвериваютъ темноту—показываютъ блескъ—когда темно, и темноту когда свѣтло—они словомъ: за одново битова даютъ двухъ небитыхъ—Появятъ ли? ужъ подлинно науки!

А цемъ.

И что потомъ?

Фолеть.

Потомъ бросилъ книги, да взялъ карты—и ступай на всѣ четыре стороны.

Донъ-Гусманъ.

Ты своимъ болтаньемъ все испортишь!

А цемъ.

Послушай, Гусманъ! мы безъ наукъ щастливы, а вы страдаете съ познаниями. Первая наука быть добрымъ и быть щастливымъ—она въ нашихъ сердцахъ.

Донъ-Гусманъ.

Ты можешь быть у насъ значущимъ человекомъ.

Фолеть.

Вотъ такъ—какъ я. Передо мною всѣ снимали шляпы издали—а особенно когда просить чтобъ я долгъ заплатилъ. Это не шутка!

А цемъ.

Мнѣ ни кто не кланяется и ни кто не желаетъ зла. Вѣрно у васъ въ Мадридѣ это рѣдко—но кончимъ. Готовьтесь или быть сожжены, или исполнить мое предложеніе.

ЯВЛЕНІЕ 8-е.

Донъ-Гусманъ.

Безумной болтунъ! я отъ твоихъ глупостей могу быть несчастливъ; но обожди, я тебѣ за это заплачу.

Фолеть (*тордо*).

Пожалуйте не горячитесь, г. Донъ-Гусманъ, мы не въ Мадридѣ. Оставьте свою знатность: она вамъ здѣсь можетъ послужить къ тому только, что васъ прежде изжарятъ, нежели меня; но такъ же на простомъ, а не на параванскомъ маслѣ.

Донъ-Гусманъ.

Какъ, Негодица!

Фолеть.

Такъ же, простешенько—что ты расхарахоришься? Мы у дикарей, а не на парадномъ мѣстѣ. Походите.—Ваше могущество такъ же закипитъ, какъ и моя философія. А въ прочемъ, я твой слуга покорной. Ступай себѣ въ Гишпанію, кланяйся отъ меня велемудрому Донъ Цапатѣ, Педрильо, Фердинанду, и по учись у него сердится изъ дали.—А я здѣсь остаюсь съ моею кругленькою Соретушкой. Цимары ты отъ сюда не выманнись.—Если ты жалуешь Адема, возьми его съ собой.—Можетъ быть онъ тебя посадитъ гдѣнибудь на вертелъ, или изгрызетъ отъ скуки.

Донъ-Гусманъ (*сердито*).

Бездѣльникъ! смѣешь ли?—(*особо*) Но надобно притвориться, или онъ все испортитъ.—(*къ нему*) Послушай Фолеть! я шутя; не ужъ ли ты подумалъ?—Ты знаешь, что я тебя люблю.

Фолеть (*драма*).

Послушай Фолеть, я шутя—ты знаешь что я тебя люблю—кланяюсь за твою любовь. Она самая сентиментальная: на конюшню да въ палки Экая любовь выгнала!—Я знаю всѣ твои слоги: первая посылка—пятьдесятъ палокъ;—вторая—прибавь ему; домай руки и ноги—вотъ-те заключеніе! спасибо за ядакую логику! Тутъ всякая философія въ тупикъ станитъ.

Донъ-Гусманъ (*лаская*).

Перестань, дорогой Фолеть!—

Фолеть.

Экъ умильно, какъ рѣвка лется! послушай только, такъ онъ зауситъ жилаца въ бокъ—Слушай ласковой господинь! ни вся философія, ни самая Донъ Цапато, Педрильо, Фердинандо, не могутъ уговорить меня своими ласками: Я окрысился и начинаю сердиться—въ близи.

Донъ-Гусманъ (*слезая его*).

Такъ знай же бездѣльникъ, что я.—

Фолеть.

Государи караулъ! грабить, давать, рѣзнуть.—

ЯВЛЕНІЕ 9-е.

Донъ-Гусманъ, Фолеть, Сорета.

Сорета (*обтираетъ и размазываетъ мазь*).

Это что за крикъ?—Гусманъ, Фолеть,—какъ вамъ не стыдно! прямыя вы Гишпанцы! ежиди не лъза другихъ бить, такъ вы сами деретесь.

Фолеть (*вырывается*).

Пусти меня!—Я рассердился какъ Американецъ. во мнѣ теперь столько огня, что я всякова прогложу.

Сорета.

Да полно прожора!—

Фолеть.

Онъ расхвастался своею знатностью! спросилъ у Донъ Цапаты, Фердинанда, Педрилла—онъ въ отрасли благородства его сомнѣвается, и доказываетъ аргументально, что древо его фамилии еще въ шестомъ столѣтіи повихнулось.—Я самъ знатнѣе его: разверника Мифологию, прочитай главу о Юпитерѣ, ты увидишь что воза—или старушка Амалтея, питала его молокомъ своимъ;—а Амалтея была по мужескому колѣну правнучатная сестра моей прабабушкѣ.

Сорета.

Перестанешь ли ты?

Фолеть.

Не могу. Я съ сердцовъ раздуваюсь какъ Индѣйской пѣтухъ!

А Р И Н.

Предъ Гишпанцомъ такъ гордится?

Такъ Фолета презирать?

Жолчь во мнѣ кипитъ, стремится,

Этна хочетъ духъ занять.

Я горю—дрожу—нѣмью—

То всыхну, то ледѣню.

Грудь раздулася моя—

И отъ гнѣва тресну я.

(*Гусману*).

Повзжай въ Мадридъ скорѣе,

Сядь въ повозку и лети

Самой молнии быстрѣе.

Вашъ слуга!—Гусманъ!—прости!—

Болокольчикъ завываетъ—днѣ, днѣ, днѣ,

Ваша гордость замираетъ ой, ой

Вижу тучи, громъ гремитъ,
И герой—какъ листъ дрожить.
Чтожъ! не то?—останься съ нами,
Весело пріятно здѣсь.
Ацемъ изгрызеть зубами
И тебя и горду спѣсь.
Иль дубинкою попарить,
Иль отъ скуки хоть изжарить—
Огоніюхъ чуть, чуть шипить— шу шу, шу,
Какъ пчела, Гусманъ, жужжить— жу, жу.
Какъ на вертелѣ быть мило!
Гордость закиньте тотъ часъ!
Мнѣ въ Мадридѣ жить постыло,
Жить несносно мнѣ у васъ.
Здѣсь одинъ Сореты видъ
Мнѣ Европу замѣнить!

Сорета.

Полно, Фолеть; что ты ни есть, но ты мнѣ милъ,
любезенъ. Перестань ссориться. Идемъ къ намъ
въ палацъ, мы уже съ братомъ помирились. Онъ
хочетъ знать съ нетерпѣніемъ на чемъ вы рѣши-
лись. Какъ скоро ты оостался здѣсь, то въ ми-
нуту женишься на мнѣ и я тебѣ дамъ самой—
самой крѣпкой поцѣлуй.

Фолеть.

Поцѣлуй?—прощай мать Гишпанія со всею своею
прелестью—(къ *Донъ-Гусману* *важнымъ голосомъ*). А
тебѣ совѣтую именовъ Философіи попросить Ацема
приказать поджарить себя. Это очень здорово для
очищенія сирости въ корпусѣ.

(*Убѣждаетъ съ Соретой*)

ЯВЛЕНІЕ 10-е.

Донъ-Гусманъ (однѣ).

Бешенство раздраетъ сердце мое. Насмѣшки
этого бездѣльника поразили меня. По несчастію,
я въ такомъ положеніи, что не могу наказать его.
Что за шумъ?—безъ сомнѣнія хотѣтъ ускорить ми-
нуту смерти моей.

ЯВЛЕНІЕ 11-е.

Донъ-Гусманъ, Фердинандъ (съ войсками Гишпанскими, входятъ съ собою нѣсколько пѣвчихъ Американцевъ).

Фердинандъ.

Простите что ваши подчиненные не могли вчера
подать вамъ помощи. Повинуясь вашему повелѣ-
нію, мы преслѣдовали за горами непріятели. Меж-
ду тѣмъ жестокость Американцевъ устремилась съ
остервененіемъ на селеніе, въ которомъ вы что
васъ не могло защитить; но вы торжествуете.
Храбрость нашихъ войскъ спасаетъ своею люби-
мова предводителя. Американцы побѣждены, и
пѣвчине въ оковахъ тотчасъ предстанутъ передъ
вами.

Донъ-Гусманъ.

Храбрый Фердинандъ! друзья мои! ваша рев-
ность, ваше мужество, достойны имени Гишпанца.

Цимара (объявля).

Гусманъ! Гусманъ! братецъ согласенъ на нашу
свадьбу.

Донъ-Гусманъ.

Какъ я щастливъ!

ДУЭТЪ.

Цимара.

Взоръ твой рай мой составляетъ,
Жизнь даетъ душѣ моей;
Солнце сохнетъ и пылаетъ
Лишь улыбкою твоей.

Донъ-Гусманъ.

Вздохъ Цимары—мнѣ вселенна;

Безъ нее—пустыня свѣтъ.
Сердце, мысль, душа пгѣненна,
Взоромъ лишь твоимъ живеть.

Цимара.

Я смущаюсь.—

Донъ-Гусманъ.

Я стараю.—

Цимара.

Духъ слабѣетъ.—

Донъ-Гусманъ.

Умираю.—

Вѣстѣ.

Взоръ твой рай мой составляетъ и мроч.

Оба.

Дни щастливые теките
Какъ спокойно ручіюкъ,
Сердце съ сердцемъ съедините
Какъ съ источникъ стебеліюкъ,

Цимара.

Ты мнѣ будешь?

Донъ-Гусманъ.

Вѣкъ подвластенъ.

Цимара.

Вѣчно вѣренъ?—

Донъ-Гусманъ.

Преданъ, страстенъ.

Оба.

Дни щастливые теките, и мроч.

ЯВЛЕНІЕ 12-е.

Цимара, Ацемъ (въ оковахъ) Ельвира (выходитъ заднимъ) и Донъ-Гусманъ.

Ацемъ.

Щастіе переменяетъ жребій человѣческой. Кто
побѣждалъ вчера, тотъ падаетъ севодни съ колес-
ницы побѣжденнымъ.—Случай правитъ всемъ: даетъ
и похищаетъ—но сердце и въ оковахъ можетъ
быть величественно.—Я пгѣненъ съ моими друзья-
ми и согражданами—и готовъ перенести смерть
съ мужествомъ и терпѣніемъ. Что можетъ сдѣ-
лать невинность и справедливость, когда сила
и жестокость преслѣдуютъ ихъ?—Возноси мечъ
своей—мы обойдемъ его. Для Американца лутче
не быть—нежели жить для того, что бы цѣловать
ваши оковы и пресмыкаться.

Донъ-Гусманъ.

Вслушай Ацемъ: я былъ твоимъ пгѣнникомъ—
и смерть моя была неизбежна. Я не искалъ ее,
но не былъ низкимъ просить у тебя жизни. Ты мнѣ
хотѣлъ мстить какъ Американецъ—но я какъ Гиш-
панецъ—прощаю тебѣ. Снимите съ нихъ оковы.

Ацемъ.

Какъ Гишпанецъ уважаетъ человѣчество?—Гиш-
панецъ—человѣколюбивъ?—

Донъ-Гусманъ.

Онъ побѣждаетъ—и прощаетъ; онъ благотвори-
тель и—молчитъ.

Ацемъ.

Ты поражашь меня.—Твое человѣколюбіе умяг-
чило каменное сердце. Твои чувствованія побѣ-
дили тово, кто влялся быть вѣчнымъ непріятеlemъ
Европы.—На чемъ рѣшиться? любовь къ отечеству
и къ Ельвирѣ раздѣляютъ меня.

Цимара.

Братецъ.

Ельвира.

Ацемъ!

Ацемъ.

Гусманъ! великодушіе побѣждаетъ болѣе, нежели всѣ огнедышущія орудія. Я согласенъ—я ѣду съ тобою; но вѣрь, что Ацемъ гордъ одинаково и въ счастья и въ несчастія—Не подумай, что выгоды Европѣйскія ослѣпляютъ меня;—нѣтъ, Ельвира—и твое великодушіе.

Ельвира.

Чемъ могу наградить тебя, мой милой Ацемъ?

Ацемъ.

Тѣмъ сердцемъ, которое мнѣ принадлежало по мнѣмъ чувствамъ.

Ельвира (съ тѣснотою).

А развѣ я его имѣю?—оно давно слылось съ твоимъ.

Цимара.

Братецъ ѣдетъ и я ѣду. Мнѣ вездѣ тамъ Америка, гдѣ мой милой Гусманъ.

А Р І Я.

Небо кажется мнѣ ясно,
Гдѣ бываешь ты со мной.
Все тамъ мило и прекрасно
Гдѣ Гусманъ мой дорогой.
Рада я, что буду вѣчно
Проводать съ тобою дни,
И любя тебя сердечно,
Радости вкушать одинъ.

ЯВЛЕНІЕ 21-е.

Цимара, Донъ-Гусманъ, Ельвира, Ацемъ, Сорета, Фолетъ и Гишпанцы.

Цимара (Соретѣ).

Сестрица! сестрица! мы въ Европу ѣдимъ.

Фолетъ.

Право! доброй путь. Прошу отъ меня поклониться этой доброй старушкѣ Европѣ; я ее съ тѣхъ поръ знаю, какъ она на теленочкѣ Юпитерѣ прокатывалась по морю.

Донъ-Гусманъ.

Послушай, Сорета! оставь этого негодяицу. Я тебѣ сыщу въ Мадридѣ человека тебя достойнова.

Фолетъ.

Уменьшенько сказано! а я развѣ пѣшка? одна моя философія чево стоитъ.

Донъ-Гусманъ.

Она стоитъ палокъ.

Фолетъ.

По давнишней посылкѣ. Такъ! я уже сказалъ, что ваша логика всегда на спинѣ кончится.

Сорета.

Что это? у меня отнимать Фолета? я безъ него отсюда ни куда не ѣду.

Цимара.

А я съ сестрой ни за что не расстанусь.

Фолетъ.

Ступайте въ ваши великолѣпныя палаты; оставьте намъ шалашъ. Философія и Любовь могутъ быть и въ немъ счастливы.

Донъ-Гусманъ.

Мы тебѣ оставляемъ всю Америку.

Фолетъ.

Всю Америку?—подавай ее сюда. Я выпишу тотъ часъ Донъ Цалата, Педрилла, Фердинанда—карты и кости—и осную лутчую Академію.

Донъ-Гусманъ.

Цимара! ты не знаешь что сестра твоя будетъ несчастлива этимъ супружествомъ.

Сорета (смѣясь).

Я буду несчастлива съ Фолетомъ?—О! я его лутче знаю нежели ты.

Фолетъ.

О мой возлюбленной стрипчей! жаль только что не училась Юриспруденціи; а то хоть какія законы овоимъ чернымъ глазкомъ опрокинешь.

Ельвира.

Братецъ! ты любишь меня, и не откажешься сдѣлать счастье Фолета.

Цимара и Сорета.

И для насъ!

Донъ-Гусманъ.

Для васъ только; а иначе этотъ бездѣльникъ стоить быть наказанъ—(Фолету) Я тебѣ дамъ мѣсто въ моемъ полку.

Фолетъ (съ радостію).

О! я вамъ очень благодаренъ! Тотъ часъ латы, панцырь, шпаша и всю рыцарскую сбрую—и въ ту же минуту—въ отставку. Ретивое сердце мое всегда на покой просится. Тамъ то я примусь за Философію, за Сорету, за Донъ Цалата, Педрилла, Фердинанда! вивать Гишпанія и вся ученая челядь! поѣдимъ въ Мадридъ.

Ф И Н А Л ъ.

Донъ-Гусманъ.

Но для чево здѣсь мѣдлить болѣ? Оставимъ мы сіи мѣста.

Цимара

Когда не будешь здѣсь ты болѣ,
Мнѣ вся Америка пуста.

О б а.

Взаимной страстию пылая
Утѣхи будутъ въ томъ для насъ,
Чтобъ счастья ложны оставая
Другъ друга видѣть всякой частью.

Ацемъ и Ельвира.

Хотя Гишпанія развратна,
Тобою мнѣ она пріятна.

Ельвира

Съ тобою тамъ драгой Ацемъ,
Въ любви мы счастье найдемъ.

О б а.

И нестрашась уже разлуки
Съ тобою въ веселье и безъ скуки
Въ забавахъ вѣкъ мы проведемъ.

Фолетъ.

Мнѣ будетъ лишь одно бездѣлье
Тебѣ забавы покупать.

Сорета.

Ты мнѣ некуплено веселье
Собою можешь подавать.
Иныхъ не стапу я желать.

В с ѣ.

Зря въ любви себѣ награды
Волѣ бѣдствій не страшусь,
Грусть забывъ и всѣ досады
Я веселью предаюсь.

Донъ-Гусманъ.

Я счастливъ моей судьбой.

Цимара.

Я счастлива бывъ съ тобою.

Ацемъ.

Ты дороже мнѣ всево.

Ельвира.

Ты милѣй мнѣ всево свѣта.

Сорета.

День даетъ мнѣ сей Фолета

Фолетъ.

Ты верхъ счастья моего.

В с ѣ.

Жарь храня любви вѣрной,
Станемъ счастье мы вкушать,
И во радости безмѣрной
Дни веселья проводить.

Конецъ.

Содержаніе.

№	Стр.
Увертюра.	21

Дѣйствіе I.

1. Сцена и квартетъ. Сколь несносно разставанье	26
2. Арія Сореты. Мы-бы съ тобою, не знавъ разлуки	38
3. Арія Фолета. Что начать?	42
4. Арія Цимары. Я люблю его въвѣ стану	49
5. Арія Ацема. Не опасайся быть со мною	53
6. Аріозо Эльвиры. Могу-ль не терзаться	57
7. Речитативъ и аріозо Фолета. Но на мѣстѣ здѣсь	59
8. Сцена и квартетъ. Какъ досадно, что не видно	66
9. Дуэтъ Сореты и Фолета. Не страшись, чево бояться	79
10. Арія Гусмана. Тамъ въ блаженствѣ мы	84
11. Финаль. Ахъ не лишай меня.	87

Дѣйствіе II.

12. Арія Эльвиры. Вижу поле и сраженья	108
13. Хоръ. Нашу вольность защитивши.	113
14. Хоръ и сцена. Солнце, сихъ враговъ	116
15. Арія Фолета. Такъ ругаться надо мною	128
16. Дуэтъ Гусмана и Цимары. Взоръ твой, мой рай	134
17. Арія Цимары. Небо кажется мнѣ ясно.	141
18. Финаль. Ни для чего здѣсь медлить	146



АМЕРИКАНЦЫ.

Allegro spiritoso.

Воинна.

Piano.

Musical notation for the piano introduction, consisting of two staves (treble and bass clef). The music is in 2/4 time and D major. It features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. Dynamics include *f* and *p*.

Musical notation for the Oboe (Ob.) and Piano. The Oboe part is on a single staff with a treble clef, and the Piano accompaniment is on two staves. Dynamics include *p* and *f*.

Musical notation for the Flute (Fl.) and Piano. The Flute part is on a single staff with a treble clef, and the Piano accompaniment is on two staves. Dynamics include *f* and *p*.

Musical notation for the Piano. It consists of two staves (treble and bass clef). Dynamics include *ff*.

Musical notation for the Piano. It consists of two staves (treble and bass clef). Dynamics include *p* and *sfz*.

Musical notation for the Piano. It consists of two staves (treble and bass clef). Dynamics include *p* and *sfz*.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music consists of eighth and sixteenth notes. A *cresc.* marking is present in the right hand.

Second system of musical notation. The right hand features a *ff* dynamic marking and a *legato* slur. The left hand continues with eighth notes.

Third system of musical notation. The right hand features a *staccato* marking. The music continues with eighth notes in both hands.

Fourth system of musical notation. The right hand features a *staccato* marking. The music continues with eighth notes in both hands.

Fifth system of musical notation. The right hand features a *p* dynamic marking. The left hand features a *sempre staccato* marking. The music continues with eighth notes in both hands.

Sixth system of musical notation. The right hand features a *stacc.* marking. The left hand features a *p* dynamic marking. The music continues with eighth notes in both hands.

Seventh system of musical notation, including first and second endings. The right hand features a *p* dynamic marking. The left hand features a *ff* dynamic marking. The music continues with eighth notes in both hands.

First system of musical notation, consisting of a treble and bass staff. The treble staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes.

Second system of musical notation, including a first ending bracket labeled "Fl. I." and a second ending bracket labeled "Fl. II." above the treble staff. The bass staff continues with a steady accompaniment.

Third system of musical notation, showing further development of the melodic and accompanimental parts in both staves.

Fourth system of musical notation, featuring a more active treble staff with sixteenth-note passages and a bass staff with a consistent accompaniment.

Fifth system of musical notation, marked with a piano (*p*) dynamic. The treble staff has a melodic line with slurs, and the bass staff has a rhythmic accompaniment.

Sixth system of musical notation, marked with a forte (*f*) dynamic in the bass staff and piano (*p*) in the treble staff. The bass staff features a dense accompaniment of chords.

Seventh system of musical notation, alternating between piano (*p*) and forte (*f*) dynamics. The treble staff has a melodic line, and the bass staff has a complex accompaniment.

First system of musical notation, piano and bass staves. Dynamics: *f*, *p*, *f*, *p*, *f*.

Second system of musical notation, piano and bass staves. Dynamics: *p*, *f*, *p*. Includes woodwind part for Oboe (Ob.) in the upper right.

Third system of musical notation, piano and bass staves. Includes woodwind part for Flute (Fl.) in the upper right.

Fourth system of musical notation, piano and bass staves. Dynamics: *ff*.

Fifth system of musical notation, piano and bass staves.

Sixth system of musical notation, piano and bass staves. Dynamics: *p*, *sfz*, *sfz*.

Seventh system of musical notation, piano and bass staves. Dynamics: *cresc.*

This page of musical notation is for a piano piece, likely in G major and 2/4 time. It consists of seven systems of two staves each. The notation includes various dynamics and articulations:

- System 1:** Starts with a forte (*f*) dynamic. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns, while the left hand provides a harmonic accompaniment.
- System 2:** Continues the melodic and harmonic development.
- System 3:** Features a piano (*p*) dynamic. The right hand has a more active melodic line, and the left hand has a steady accompaniment.
- System 4:** Includes a *stacc.* (staccato) marking. The right hand has a melodic line with some rests, and the left hand has a rhythmic accompaniment.
- System 5:** Contains first and second endings. It starts with a piano (*p*) dynamic, followed by a forte (*f*) section, and then a *p poco a poco cresc.* (piano poco a poco crescendo) section.
- System 6:** Features a fortissimo (*ff*) dynamic. The right hand has a complex, rhythmic melodic line, and the left hand has a steady accompaniment.
- System 7:** Concludes the piece with a final melodic flourish in the right hand and a sustained accompaniment in the left hand.

СЦЕНА И КВАРТЕТЪ.

№ 1.

Vivace.

Piano

ГУСМАНЪ.

Такъ о - нѣ то были точ - но, станемъ ихъ покатъ Фо -

летъ. Такъ о -
ФОЛЕТЪ.
Э - то будетъ все без - прочно, ни - ко - во здѣсь вѣр - но нѣтъ, э - то

нѣ то бы - ли точно, станемъ ихъ покатъ Фо - летъ, станемъ ихъ покатъ Фо - летъ.
Фо.
будетъ все без - прочно, ни - ко - во здѣсь вѣр - но нѣтъ, ни - ко - во здѣсь вѣр - но нѣтъ.

Г. Ты ро -

бъ - ешь? Ты ро - бъ - ешь? Тамъ не встрѣ - тился - ль ты

Не ро - бъ - ю, не ро - бъ - ю, а отъ стра - хале - де -

сьме - ю: къэ - тимъ я пойду мѣ - тамъ, къэ - тимъ я пойду мѣ - тамъ.

нѣ - ю, но по - и - щухъ я тамъ, но по - и - щухъ я тамъ.

Тамъ о - нѣ то бы - ли точно, станемъ ихъ искать Фо - летъ, станемъ ихъ искать Фо -

Э - то будетъ все без - прочно, ни - ко - во здѣсь вѣр - но нѣтъ, ни - ко - во здѣсь вѣр - но

fp

19693

Г.
 - летъ; тамъ не встрѣтился ль ты съ не - ю, тамъ не встрѣтил. ся ль ты съ не - ю: къэ - тимъ
 Фо.
 нѣтъ, и отъ отра - ха ле - де - нѣ ю, и отъ отра - ха ле - де - нѣ ю, но по -

Г.
 я пой - ду мѣ - тамъ; такъ о - нѣ то бы - ли точ - но, останемъ ихъ по - кать Фо -
 Фо.
 - и - шу ихъ я тамъ; э - то будетъ все без - прочно, ни - ко - во здѣсь вѣр - но

fp

Г.
 - летъ, останемъ ихъ по - кать Фо - летъ; тамъ не встрѣтил. ся ль ты съ не - ю, тамъ не
 Фо.
 нѣтъ, ни - ко - во здѣсь вѣр - но нѣтъ и отъ отра - ха ле - де - нѣ ю, и отъ

Г.
 встрѣтил. ся ль ты съ не - ю: къэ - тимъ я пой - ду мѣ - тамъ, къэ - тимъ я пой - ду мѣ -
 Фо.
 отра - ха ле - де - нѣ ю, но по - и - шумихъ я тамъ, но по - и - шумихъ я

G. тамъ,пой-ду мѣо - тамъ,пой-ду мѣо - тамъ. Цы - ма-ра,
 Фо. тамъ,попѣщухъя тамъ,попѣщухъя тамъ. Со -

Гус. Фол.
 Фо. -ре-та, Цы - ма-ра, Со - рета.

Vivace.

ЦЫМАРА.

Я слышу Фо-ле-та,Гусманъ ходитъ сънимъ,Гусманъ ходитъ сънимъ; о-ни пришли
 СОРЕТА.
 Я слышу Фо-ле-та,Гусманъ ходитъ сънимъ,Гусманъ ходитъ сънимъ; о-ни пришли

Vivace.

П. са-ми: у - видѣться съна-ми, по-кажем-ся имъ, по-кажем-ся имъ. Я
 С. са-ми: у - видѣться съна-ми, по-кажем-ся имъ, по-кажем-ся имъ. Я

Ц. олы - шу Фо - ле - та, Гус - манъ хо - дитъ съ нимъ, Гус - манъ хо - дитъ
 С. олы - шу Фо - ле - та, Гус - манъ хо - дитъ съ нимъ, Гус - манъ хо - дитъ

Ц. съ нимъ; о - ни пришли сами у - видѣться съ нами, покажемся имъ, по - кажемся имъ, по - кажемся
 С. съ нимъ; о - ни пришли сами у - видѣться съ нами, покажемся имъ, по - кажемся имъ, по - кажемся

Ц. имъ. О - ни пришли са - ми у - видѣться
 С. имъ. О - ни пришли са - ми у - видѣться
 ГУСМАНЪ.
 Здѣсь меж - ду лѣ - са - ми, о - нѣ бы - ли
 ФОЛЕТЪ.
 Иль меж - ду, между лѣ - са - ми, зна - ком - ства - и -

П. о́гна-ми, по-ка-жем-ся имъ, о-ни пришли са-ми, у-ви-дѣть-ся
 С. о́гна-ми, по-ка-жем-ся имъ, о-ни пришли са-ми у-ви-дѣть-ся
 Г. са-ми, о-нѣ бы-ли са-ми, здѣсь меж-
 Фо. -мѣть, и-мѣть събѣ-са-ми, пль меж-ду-лѣ-

VI. *f* *p*

П. о́гна-ми, по-ка-жем-ся имъ по-ка-жем-ся имъ. Я имъ.
 С. о́гна-ми по-ка-жем-ся имъ по-ка-жем-ся имъ. Я имъ.
 Г. -ду, между-лѣ-са-ми, о-нѣ бы-ли са-ми. са-ми.
 Фо. -са-ми зна-ком-ства и мѣть събѣ-са-ми. -са-ми.

1. 2.

p *f* *p*

Andante moderato.

ПЫМ.
 СОР.
 Не стра-ши-тесь вы на-пра-но, здѣсь вѣлѣ-су лишь мы од-
 Не стра-ши-тесь вы на-пра-но, здѣсь вѣлѣ-су лишь мы од-

Andante moderato.

П. - нѣ.
 С. - нѣ.
 ГАС.
 Въвоохи-щенны сердце страстно. Фол.
 Не че - во бо-ять - оя

П. Не стра-ши-теся вы на-прасно, здѣсь вѣлѣсу лишь мы од - нѣ.
 С. Не стра-ши-теся вы на-прасно, здѣсь вѣлѣсу лишь мы од - нѣ. ГАС.
 Фо. мнѣ. Въвоохи.

Г. - щень - и серд - це страстно. ЦЫМ.
 Фо. Не стра-шитесь вы на-
 Не че - во бо-ять оя мнѣ

П. прасно, здѣсь влѣ. сулишьмы од - нѣ, не стра - ши - тесь
 С. Не стра - шитесь вы на прасно, здѣсь влѣ.
 Г. Въ воо - хи - щень и сердце страст - но, серд - це страстно,
 Фо. Не - че -

П. вы на прасно, здѣсь влѣ - сулишьмы од - нѣ лишьмы од - нѣ, мы од - нѣ.
 С. - сулишьмы од - нѣ, здѣсь влѣ. сулишьмы од - нѣ, мы од - нѣ.
 Г. въ воо - хи - щень - и сердце страст - но, серд - це страст - но.
 Фо. - во бо - яться мнѣ, не - че - во бо яться мнѣ, бо яться мнѣ, бо яться мнѣ.

Spirituoso.

П. *p* Сколь не - оно оно ра - ста - ванье, столь при - ят - но намъ сви - данье; часъ лю -
 С. *p* Сколь не - оно оно ра - ста - ванье, столь при - ят - но намъ сви - данье; часъ лю -
 Г. *p* Сколь не - оно оно ра - ста - ванье, столь при - ят - но намъ сви - данье; часъ лю -
 Фо. *p* Сколь не - оно оно ра - ста - ванье, столь при - ят - но намъ сви - данье; часъ лю -

p *f*
f *p* *f* *p* *f* *p*

П. - безень до - ро - гої! Коль не - оно оно ра - ста - ванье, коль не - оно оно ра - ста -
 С. - безень до - ро - той! Коль не - оно оно ра - ста -
 Г. - безень до - ро - гої! Коль не - оно оно ра - ста - ванье,
 Фо. - безень до - ро - гої!

stacc.
p *cresc.*

*) Въ оригиналѣ безъ „С“

Ц. - ванье, толь прі.ят.но намъ сви.дань, толь прі.ят.но намъ сви.дань - е, толь прі.

С. - ванье, толь прі.ят.но намъ сви.дань, толь прі.ят.но намъ сви.дань - е, толь прі.

Г. коль не осноно ра.ста. ванье, толь прі.ят.но намъ сви.дань - е, толь прі.

Фо. Коль не осноно ра.ста. ванье, коль не осноно ра.ста.

rosso f

Ц. - ят.но намъ сви.дань - е; часъ лю.бе.зень до.ро.гой, ког.

С. - ят.но намъ сви.дань - е; часъ лю.бе.зень до.ро.гой, ког.

Г. - ят.но намъ сви.дань - е; часъ лю.бе.зень до.ро.гой, ког.

Фо. - ванье, толь пріятно намъ сви.данье, толь пріятно намъ сви.данье; часъ лю.бе.зень до.ро.гой, ког.

p f p f p f

Ц. - да ты живешь со мной. *Сколько несносно расставанье, столь приятно намъ свиданье, столь приятно намъ сви.*

С. - да ты живешь со мной. *Сколько несносно расставанье, столь приятно намъ свиданье, столь приятно намъ сви.*

Г. - да ты живешь со мной.

Фо. - да ты живешь со мной.

Ц. - дацъ-е. Часъ лю-бе-вень до-ро-гой, ког-да ты живешь со мной. *1.* Коль не-

С. - дацъ-е. Часъ лю-бе-вень до-ро-гой, ког-да ты живешь со мной. Коль не-

Г. Часъ лю-бе-вень до-ро-гой, ког-да ты живешь со мной. Коль не-

Фо. Часъ лю-бе-вень до-ро-гой, ког-да ты живешь со мной. Коль не-

АРИЯ СОРЕТЫ.

№2.

СОРЕТА. *Andante.*

Мы бысто бо ю, не навъ раз.

Piano. *Andante.*

с

ду ки, жили бы въза бавахъ не знали бы окуки, были бы вмѣстѣ всякой мы часъ.

с

Жили бы въза бавахъ не знали бы окуки,

с

были бы вмѣстѣ мы всякой часъ, были бы вмѣстѣ мы всякой часъ.

с

Если бы было на себѣ но, мы бы гуляли въ лучшихъ мѣстахъ,

с. мы бы гу - ля - ли въ луч - шихъ мѣ - стахъ. Если бы ста - ло на небѣ неясно,

с. мы бы скры - вались о - днѣ въ кус - тахъ, если бы ста - ло на небѣ неясно,

с. мы бы скры - вались о - днѣ въ кус - тахъ, о - днѣ въ кус - тахъ. Мы бы сто - бо - ю,


с. не знавъ раз - лу - ки, жи - ли въ за - бавахъ, не зна - ли въ ску - ки, были бы

с. вмѣ - стѣ всякой мы часъ. Жи - ли въ за - ба - вахъ,

S.  не знали бы скуки, бы ли бы вместе мы вся кой

S.  часть, бы ли бы вместе мы вся кой часть. Мы бы играли, заболты не

S.  зна - я, рыбу до - ви - ли у на - шихъ водъ.



СОРЕТА.
 Мы бы не крушились, все бы развалились,

С. намъ бы не - дѣ - лей ка - зал - ся годъ, ка - зал - ся годъ.

С. Мы бы съто - бо - ю, незнавъраз - лу - ки, жи - ли - бы въ за - ба - вахъ, не зна - ли - бы

С. ску - ки, бы - ли бы вмѣ - стѣ всякой мы часъ.

С. Жи - ли - бы въ за - ба - вахъ, не зна - ли - бы ску - ки, бы - ли бы

С. вмѣ - стѣ мы вся - кой часъ, бы - ли бы вмѣ - стѣ мы вся - кой

C. *часть, бы-ли бы вме-отъ вся-кой мы часть,*

O. *вся-кой мы часть.*

№3.

АРИЯ ФОЛЕТА.

Tempo giusto.

ФОЛЕТЬ. *Tempo giusto.* *Что начать? Что на-*

Piano. *f*

Ф. *чать теперь та-ко-ле?* *Andante.*

Ф. *Не сберусь съдушой ово-ей: что на-чать, что на-чать теперь та-*

Ф.о. 

- ко, адѣсь съ Соретою жить въ по- ко-ѣ и-ли ѣхать, и-ли ѣхать въ Европу съ ней?

Allegro. 

Но че-го мнѣ ду-мать бо-лѣ, ве-се-ла вѣдь жи-знь и вѣ-но-лѣ, а въ Е-

Allegro. 

f *p* *f* *p*

Ф.о. 

- вро-лѣ до-ро-га; ве-се-ла вѣдь жи-знь вѣ-но-лѣ, а въ Е-вро-лѣ до-ро-

Ф.о. 

- га. За поѣздку же вѣнаграду, земляки мои въ досаду прикуютъ тамъ мнѣ ро-

f *p*

Ф.о. 

- га, прикуютъ мнѣ тамъ ро-га. За поѣздку же вѣнагра-ду,

p

Фо. земляки мои въдо - са - ду: прикують миѣ тамъ ро - га, за позадку же въна -

Фо. - гра ду, зе мляки мо и въдо - са - ду, зе мляки мо и въдо - са - ду:

Фо. при - ку - ютъ миѣ тамъ ро - га, при - ку - ютъ миѣ тамъ ро -

Andante recit. Presto quasi.
Фо. - га. Что на чать? Что на чать те перь та - ко - е? Presto quasi. Вадорить въдо -

Andante recit.

Фо. - са - ду миѣ, на пе - ре - ко - ры дѣ лать и бра ни и дра ки и со о - ры, дѣ лать и

Ф₀

бра-ни и дра-ки и оо-ры; вадорить въ до - са ду миѣ, на пе-ре - ко-ры дѣлать и

Ф₀

бра-ни, и дра-ки, и оо-ры, и поку-пать се-бѣ мод-ны у - бо - ры отъ на-шихъ

Ф₀

жен-щинъ на - у - чить-ся тамъ, отъ нашихъ жен - щинъ на - у - чить-ся тамъ.

Ф₀

А я на мѣ-сто что - бы сердить-ся:

Ф₀

дол-женъ пѣть, бу-ду самъ ве-се-лить-ся; вмѣ-стѣ съ дру-ги - ми по

Фо. мо - дѣ хвалитъ - ся: что я же - но юмогъ подолужитъся, въми - лость

Фо. знатнымъ гос - по - дамъ, что я же - но юмогъ подолу - житъ - ся, въми - лость

Фо. знат - нымъ гос - по - дамъ, въми - лость знат - нымъ

Фо. гос - по - дамъ, въми - лость знат - нымъ гос - по -

Фо. - дамъ, гос - по - дамъ, гос - по - дамъ.

Allegro non troppo.

Фо.  *f*

Сверхъ то - го судьи, иль во - ры на про - иски къ деньгамъ скоры, иль су -

Allegro non troppo.

Фо.  *fp*

- домъ и - ли об - маномъ позна.ко.мят.ся съ кар.ма.номъ, съ ними жи.з.ни бы.в.е не

Фо.  *f*

радъ; иль судомъ и - ли об - маномъ, позна.ко.мят.ся съ кар.

Фо.  *p*

- маномъ, съ ними жи.з.ни бы.в.е не радъ, съ ними жи.з.ни бы.в.е не радъ.

Фо.  *p*

Буду бъденъ и ро.гаты! сверхъ того же.н.ь на.ряды?

Ф.о. Нѣтъ, нѣтъ терпѣтьсей до - са - дымнѣ не мож - но за - всегда.

росо f

Ф.о. Будубѣденъ и рогатъ! сверхъто.го женѣ на - ря - ды?

Ф.о. Нѣтъ, нѣтъ терпѣтьсей до - са - дымнѣ не мож - но за - всегда, мнѣ не можно за все -

f

Ф.о. - да, мнѣ не можно за все - гда; нѣтъ не ѣ - дуня ту - да, нѣтъ не ѣ - дуня ту -

Ф.о. - да.

АРІЯ ЦИМАРЫ.

№ 4.

Largo.
con espressione

Piano.

The piano introduction consists of two staves. The right hand features a complex, flowing melodic line with many sixteenth and thirty-second notes, while the left hand provides a steady harmonic accompaniment with quarter and eighth notes.

ЦИМАРА.

The first vocal entry begins with a vocal line on a treble clef staff. The lyrics are: "Я любить е-го вѣкъ отану, вѣчну вѣр-ность со-хра-". The piano accompaniment continues with a similar texture to the introduction, marked with a piano (*p*) dynamic.

II.

The second vocal entry continues the melody. The lyrics are: "-ня, съ серд-цемъ толь-ко страсть къ Го-ма-ну выр-вать можно изъ ме-". The piano accompaniment includes markings for "Alto. Fgt." and "più f".

II.

The third vocal entry continues the melody. The lyrics are: "-ни; но и-нымъ нель-зя за-та-вить мнѣкѣто-". The piano accompaniment is marked with a forte (*f*) dynamic.

II.

The fourth and final vocal entry on this page continues the melody. The lyrics are: "-му лю-бовь ос-та-вить, жѣмъ прі-я-тенъ мнѣ оей свѣтъ,". The piano accompaniment includes markings for "Fl." and "Alto.".

Allegro.

II. кѣмъ при - я - тенъ мнѣ сей свѣтъ; безъ Губа - на все от -

Allegro.

p

più forte

II. - ра - вы, безъ не - во мнѣ нѣтъ за - ба - вы, безъ не -

f *p* *f* *p*

II. - во мнѣ нѣтъ за - ба - вы, безъ не - во мнѣ нѣтъ за - ба - вы, безъ не -

f *p* *cresc.*

Alto.

II. - во ве - селъ - я нѣтъ. А при немъ ког - да бы - ва - ю, свѣтъ тог -

p

II. - да по - за - бы - ва - ю, свѣтъ тог - да по - за - бы - ва - ю, онъ о -

f *p*

II.  *f p f p f p*

- динъ ге - ре - до мно - ю за - мѣ - ня - етъ все бо - бою. Безъ Гус -

II. 

- ма - на все от - ра - вы, безъ не - во мнѣ нѣтъ за - ба - вы,

II.  *f p f p* *Alto. f p*

безъ не - во мнѣ нѣтъ за - ба - вы, безъ не -

II. 

- во мнѣ нѣтъ за - ба - вы, безъ не - во ве - сел - я нѣтъ А при

II. 

немъ ког - да бы - ва - ю, свѣтъ тог - да по - за - бы - ва - ю, свѣтъ тог -

II. 
 - да по - за - бы - ва - ю; онъ о - динъ пе - ре - до - мно - ю, за - мѣ -

II. 
 - ня - етъ все со - бо - ю, за - мѣ - ня - етъ все со -

II. 
 - бо - ю, за - мѣ - ня - етъ все со - бой, за - мѣ - ня - етъ все со -

II. 
 - бой, за - мѣ - ня - етъ все со - бой.



АРИЯ АЦЕМА.

№ 5.

Allegro con spirito.

АЦЕМЪ.

Не о - па - сай - ся быть со мно - ю, се -

Piano. *f* *p* *P legato*

A.

- бѣ бѣды ты ни ка - кой, се -

f *legato*

A.

- бѣ бѣды ты ни ка - кой, я воору - жен - ной сей ру - ко - ю, я воору -

p *f* *p* *f* *f*

A.

- женной сей ру - кою, твой ста - ну за - щищать по кой, твой за - щищать по кой, твой за - щищать по -

p *f* *ff*

A.

- кой. Не о - па - сай - ся быть со мно - ю се - бѣ бѣ - ды ты ни ка -

p *f*

A. *кой, я воору-жен-ной сей ру-кою, я воору-женной сей ру-кою твой*

A. *ста - ну защищатьлю-кой, твой ста - ну защищатьлю - кой.*

Largo.
A. *На прас-ныхъ страховъ, стра-ховъ не н - мѣ - я жи - ви*

A. *здѣсь мно-ю ты вла - дѣ - я.*

A. *Мно-ю ты вла - дѣя, те-*

A. *бъ* под - влао - тенъ, подвлао - тенъбу - ду

A. я, и вся со - мной стра - на мо -

A. -я; те - бѣ под - влао - тенъ, под

A. влао - тенъбу - ду я, и вся со

A. мной стра - на мо - я, стра - на мо - я,

Темпо I.

A. Не о-па-сай - сябыть со мно - ю, се-

A. -бъ бѣды ты ни-ка-кой, се-

A. -бъ бѣды ты ни-ка-кой; я воору-жен-ной сей ру-ко-ю, во-о-ру-

A. -жен-ной сей ру-ко-ю, твой ота - ну за-щищать по-кой, твой защищать по-

A. -кой, твой защищать по-кой; я во-о-ру-жен-ной сей ру-ко-ю, твой

A.  *f* *più f*

ста-ну за-щи-щать по-кой, твой ста-ну за-щи-щать по-кой, твой

A. 

ста-ну за-щи-щать по-кой.

АРИЯ ЕЛЬВИРЫ.

№ 6.

Andante.

ЕЛЬВИРА.

Piano.



Мо.

B.  *p*

-гуль не тер-зять-ся, не плакать и не рвать-ся: сво-бо-ды, сво-бо-ды, сво-

B.  *f* *p* *p*

-бо-ды я лишаю и съ бра-томъ разлу-чась?

Е. Жи - вя вѣтво - ей, вѣтво - ей не -

Е. во - лѣ, спо - кой - ства серд - цу, серд - цу бо - лѣ, спо - кой - ства

Е. серд - цу не бу - деть никог - да! Мо - гуль не тер - зать - ся, не пла - кать и не

Е. рвать - ся: сво - бо - ды, сво - бо - ды, сво - бо - ды я ли - шась и събра - томъ разлу -

Е. - часъ? И сколь не сожа - лѣ - ю, но

Е. плѣнницею тво - е ю, об - та ну съ на ве - гда. Мо - гу ли не тер - зать ся, не

Е. пла - кать и не рвать ся: сво - бо - ды, сво - бо - ды, сво - бо - ды я ли.

Е. шась и съ бра - томъ разлу - чась? Сво - бо - дья ли - шась и

Е. съ бра - томъ разлу - чась и съ бра - томъ разлу - чась?

АРІЯ ФОЛЕТА.

№ 7. Adagio.

ФОЛЕТЪ. Здѣсь кто то есть, не об ма - нулся, иль

Piano.

Ф.о.

шу - титъ чертъ со мно - ю адѣсь? Бѣ - да коль съчер - томъ я столкнулся, въкус -

Ф.о.

- ки из - ло - манъ бу - ду весь, из - ло - манъ бу - ду весь, из - ло - манъ бу - ду

Ф.о.

весь! Мо - розъ всю

p

Ф.о.

ко - жу по - ди

Ф.о.

- ра - етъ, отъ стра - ха

Фо. серд - це об - ми -

rosso più f

Фо. - ра - еть, об - ми - ра еть, об - ми - ра еть.

sempre dimin.

Vivace.

Фо. Но на мѣо - твѣдсь о - дномъ, здѣсь о - дномъ,

Vivace.

f p f p p f

Фо. дай къбу - тыл - къприбе - ру - ся, прибе - русь: съней ду - шо - ю

f p p

Фо. по - дѣ - люся, по - дѣ - люсь и за -

p

Фо. - пью мой страхъ ви - номъ, и за - пью мой страхъ ви - номъ. Съ ней ду -

Фо. - шо ю по - дѣ - лю - оя, по - дѣ - лю оя и за - пью мой страхъ ви -

Фо. - номъ, и за - пью мой страхъ ви - номъ, и за - пью мой

Фо. страхъ ви - номъ.

diminuendo

Andantino.

Фо. За-здо-ро-вье пью Фо-де-та,

The first system of the musical score consists of a vocal line (labeled 'Фо.') and a piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics 'За-здо-ро-вье пью Фо-де-та,'. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more complex bass line in the left hand. The tempo is marked 'Andantino'.

Фо. здравствуй ми-ля Со-ре-та

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics 'здравствуй ми-ля Со-ре-та'. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern, with some dynamic markings like 'p' (piano) visible.

Фо. и Цы-ма-ра

The third system of the score shows the vocal line with the lyrics 'и Цы-ма-ра'. The piano accompaniment continues with its characteristic eighth-note accompaniment.

Фо. и Гуо-манъ. Но чтобъсчестьнедѣлать

The fourth system features the vocal line with the lyrics 'и Гуо-манъ. Но чтобъсчестьнедѣлать'. The piano accompaniment includes dynamic markings such as 'f' (forte) and 'p' (piano).

Фо. до-лѣ, вылью я немедля бо-лѣ, вылью я немедля бо-лѣ: здра-ві-

The fifth and final system on this page shows the vocal line with the lyrics 'до-лѣ, вылью я немедля бо-лѣ, вылью я немедля бо-лѣ: здра-ві-'. The piano accompaniment features dynamic markings 'f' and 'p'.

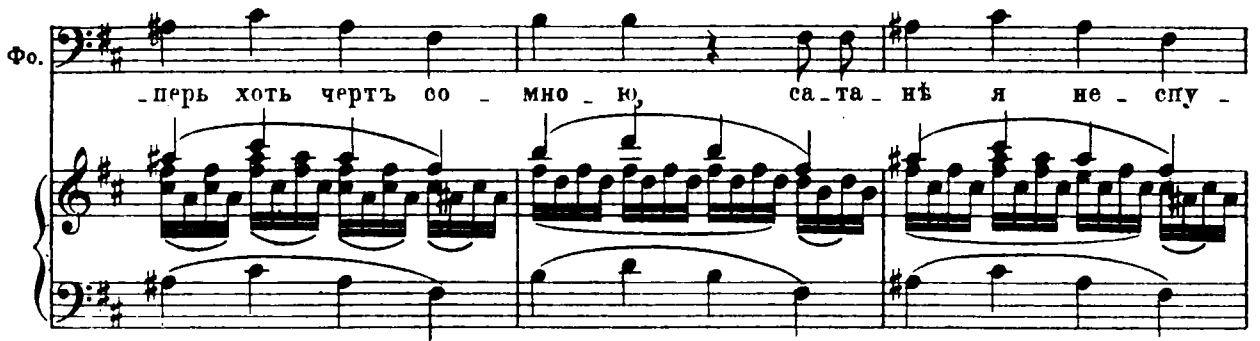
Фо. 

- евъсчастливой долѣ, всѣхъ четырехъ свѣта странъ.

Фо. 

Фо. 

Будь те.

Фо. 

- перь хоть чертъ оо - мно - ю, са - та - нѣ я не - слу -

Фо. 

- шу, са - та - нѣ я не слу - шу и бу - тыл - кой

Фо. оей пу-той за про-шедшій отрахьот-мцу.

Фо. Здравствуй ми-ла-я Со-ре-та, чортъ бо-ясь ме-ня не-тронетъ,

Фо. онъ Фо-лета не у-ронетъ, не уронетъ, не уронетъ, Чортъ бо-ясь ме-ня

Фо. не-тронетъ, онъ Фо-ле-та не у-ронетъ.

Largo.

Фо. Но ме-ня къ зем-лѣ сонъ кло-нитъ, агу

poco più f

ten.

(ощупывает ка-

Фо. *pp*

тя - гость нестерплю, я нестерплю; о - став-

Detailed description: This system contains the first vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The lyrics are "тя - гость нестерплю, я нестерплю; о - став-". The piano accompaniment consists of a treble and bass clef with a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. A dynamic marking of *pp* is present at the end of the system.

мень и на него ложится)

Фо.

- ляю васъ, за_бо_ты, и подъбре - ме_немъ дремоты за - бываю

sempre dim.

Detailed description: This system contains the second vocal line and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics "- ляю васъ, за_бо_ты, и подъбре - ме_немъ дремоты за - бываю". The piano accompaniment features a consistent rhythmic pattern with a dynamic marking of *sempre dim.* (diminuendo sempre).

Фо.

все, я сплю, я сплю, я сплю.

p *poco f* *p* *dim.*

Detailed description: This system contains the third vocal line and piano accompaniment. The vocal line repeats the lyrics "все, я сплю, я сплю, я сплю.". The piano accompaniment has dynamic markings of *p*, *poco f*, *p*, and *dim.*

СЦЕНА И КВАРТЕТЬ.

№8

Tempo giusto.

Piano. *pp*

Detailed description: This block shows the piano introduction for the scene and quartet. It is marked "Piano." and *pp*. The music is in treble and bass clefs with a 4/4 time signature, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

ФОЛЕТЪ.

У_стра

cresc.

Detailed description: This block contains the vocal line and piano accompaniment for the scene and quartet. The vocal line is in bass clef and begins with the lyrics "У_стра". The piano accompaniment is in treble and bass clefs and includes a dynamic marking of *cresc.* (crescendo).

Фо. *шепный* тьмойноч - ной, я отъ стра - ха вьсь дро - жу, я отъ стра - ха вьсь дро -

Фо. - жу, но кто здесь еще со - мной и ко - во я на - хд - жу?

СОРЕТА.

Ви - жу

С. ка - жет - ся Фо - ле - та, здесь съ то - бой тво - я Со -

С. - ре - та, но къ че - му вся тру - сость э - та, но къ че - му вся тру - сость

C. *э - та? гдѣте перь сестра мо - я, знать о - на пош -*
ФОЛЕТЪ.

Ниче - го не зна - ю я, знать о -

C. *- ла къ Гуо - ма - ну, но но - кать е -*

Фо. *- на пош - ла къ Гуо - ма - ну, но не - кать е - е здѣсь ста - ну, но и -*

C. *- е здѣсь стану. АЦЕМЪ.*

Фо. *- кать е - е здѣсь стану. Не спл - шу се му об - ма - ну я вез -*

ЦЫМАРА.

A. *- дѣ те - бя доо - та - ну.*

и Гуо -

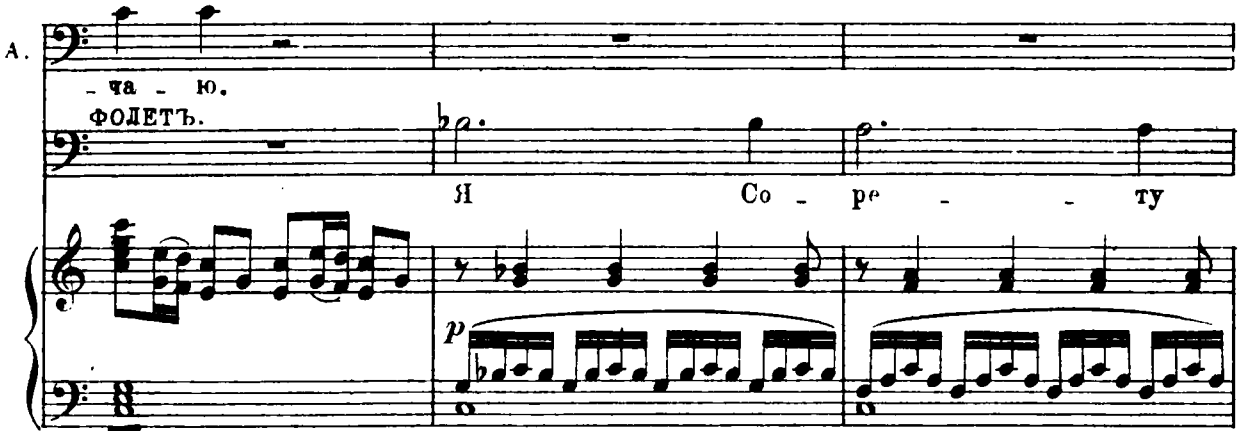
Ц. 

ма - на при - мѣ - ча - ю.

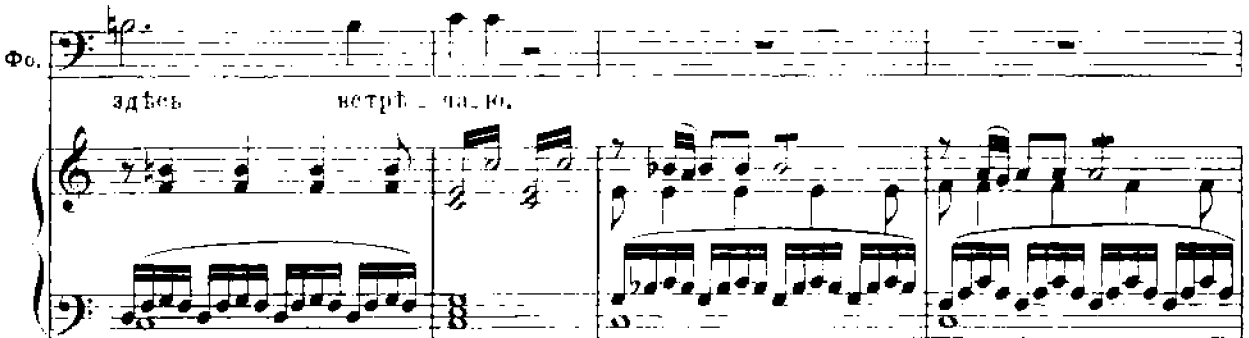
АЦЕМЪ.



Жизнь тво - ю я . о - кон -

А. 

- ча - ю.
ФОДЕТЬ. Я Со - ре - ту

Фо. 

здесь встрѣ - чаю.

rosso più f

ПЫМАРА.
СОРЕТА.

ГУСМАНЪ.
ФОДЕТЬ.

Ти-ше, ти-ше, ти-ше, ти-ше,

Ти-ше, ти-ше, ти-ше, ти-ше,

П.
С.

СЪНИ - МИ КТО - ТО ЕСТЬ, СЪНИ - МИ КТО - ТО ЕСТЬ,

Г.
Фо.

СЪНИ - МИ КТО - ТО ЕСТЬ СЪНИ - МИ КТО - ТО ЕСТЬ

П.
С.

СЪНИ - МИ КТО-ТО ЕСТЬ, КТО-ТО ЕСТЬ.

Г.
Фо.

СЪНИ - МИ КТО-ТО ЕСТЬ, КТО-ТО ЕСТЬ.

Vivace. ПЫМАРА. СОРЕТА.

ГУСМАНЪ. Какъ до-сад - ночно не вид-но ихъ намъ въ темнотѣ нощ

АЦЕМЪ. Какъ до-сад - ночно не вид-но въ темно- ихъ намъ въ темнотѣ нощ

ФОЛЕТЪ. Какъ до-сад - ночно не вид-но ихъ намъ въ темнотѣ нощ

Vivace. *sempre p*

П. С. - ной, ихъ намъ въ темнотѣ нощ-ной, но ос-та-вяхъ без-

Г. - тѣ е-во нощ-ной, Е - вропеецъ сей безстыдной

А. - ной, ихъ намъ въ темнотѣ нощ-ной, но ос-та-вяхъ без-

Фо. - стыдно намъ безъ нихъ ит-ти до-мой, но ос-та-вяхъ безстыдно намъ безъ

П. С. - стыдно намъ безъ нихъ ит-ти до-мой, но ос-та-вяхъ безстыдно намъ безъ

Г. по-лучилъ ко-нецъ бы свой, по-лу-

А. - стыдно намъ безъ нихъ ит-ти до-мой, но ос-та-вяхъ безстыдно намъ безъ

Фо. по-лучилъ ко-нецъ бы свой, по-лу-

П.
С.
Г.
А.
Фо.

- стыд - но намъ безъ нихъ ит - ти до - мой, но о - ста - вяхъ без -

по - лу - чилъ ко - нецъ бы овой,

- сты - дно намъ безъ нихъ ит - ти до - мой, но о - ста - вяхъ без -

П.
С.
Г.
А.
Фо.

- стыд - но намъ безъ нихъ ит - ти до - мой. Фо - летъ, Со -

по - лу - чилъ ко - нецъ бы свой.

- стыд - но намъ безъ нихъ ит - ти до - мой.

П.
С.
Г.
А.
Фо.

- ре - та по - дойдяте Гус - манъ, Цы - ма - ра по - дей.

Гус - манъ, Цы - ма - ра по - дей.

П. С. - ди-те. Че-го выздѣсье-ще го-

Г.

Фо. - ди-те. Че-го выздѣсье-ще го-

П. С. - ди-те? за на-ми ходятъ по пя-тамъ, пой - демъ око - рѣй отъсель до-мой; че-

Г.

Фо. - ди-те? за на-ми ходятъ по пя-тамъ, пой - демъ око - рѣй отъсель до-мой; че-

П. С. - го выздѣсье-ще го - ди-те? за на-ми ходятъ по пя-тамъ, пой - демъ око -

Г.

Фо. - го выздѣсье-ще го - ди-те? за на-ми ходятъ по пя-тамъ, пой - демъ око -

рѣй отъсель до-мой, пой - демъ око - рѣй отъсель до-мой.
 рѣй отъсель до-мой, пой - демъ око - рѣй отъсель до-мой.
 Фо.

Allegro assai.

АЦЕМЪ.
 Селотры не благо - дарны! Вашъ голосъ слышу

ЦИМ.
 СОР.
 ГУС.
 Сей страшный голосъ слыша, отъ страха ле - дя нѣ ю и
 Сбе - рись съ душой сво - е ю, не даль тебѣ злодѣ ю, за - щи - то ю сво.
 А.
 я, но сколь вы ко - варны, столь мѣсть люта мо - я, но сколь вы ко -
 ФОЛ.
 У - жас - ный го - лосъ слыша, отъ стра - ха ле - дя нѣ ю и си - лы не и.
 рiu f

П.
 С. си - лы не и - мѣ - ю въ у - жа - сной толь намъ часъ, спа - си, Гусманъ ты
 Г. - е - ю спа - су о - бѣ - ихъ васъ, не о - ставляйте насъ, не
 А. - вар - ны, столь мечь лю - та мо - я, столь мечь лю - та мо - я, столь
 Фо. - мѣ - ю въ не - год - ной толь намъ часъ, под - дѣль сей дья - волъ насъ, под -

П.
 С. насъ, Гусманъ ты насъ, Гусманъ ты насъ.
 Г. о - ставляй - те насъ.
 А. мечь лю - та мо - я, лю - та мо - я.
 Фо. - дѣль сей дья - волъ насъ, сей дья - волъ насъ.

Adagio.
 П.
 С. Но прокрадемся колько можно, между ре - вевъ ихъ прой - демъ и отъ ме - сти о - сто -
 Г. Но прокрадемся колько можно, между ре - вевъ ихъ прой - демъ и отъ ме - сти о - сто -
 Фо. Но прокрадемся колько можно, между ре - вевъ ихъ прой - демъ и отъ ме - сти о - сто -

Ц.
С.
Г.
Фо.

рожно безъра-же-нья, безъра-же - нья мы уй - демъ!

рожно безъра-же-нья, безъра-же - нья мы уй - демъ!

f *piano assai* *dim.*

АЦЕМЪ. Recit.

Слышу я: ихъиѣтъздѣсь

А.

бо-лѣ? Со-бе - ру друзей сво - ихъ, о - ба - грю ихъ кровью по - ле, со-бе -

p

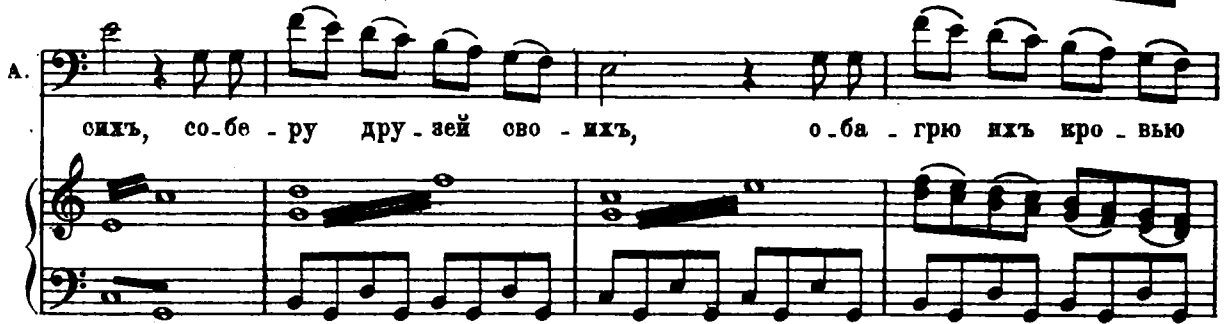
А.

- ру дру-зей сво - ихъ, о - ба - грю ихъ кро - вью по - ле; раз-стер-

cresc. *f*

A. 

- за - - ю дерз - скихъ сихъ, раз - стер - за - ю дерз - скихъ

A. 

сихъ, со - бе - ру дру - зей сво - ихъ, о - ба - грю ихъ кро - вью

A. 

по - ле, раз - стер - за - ю дерз - скихъ сихъ, раз - стер - за - ю дерз - скихъ

A. 

сихъ, раз - стер - за - ю дерз - скихъ сихъ, раз - стер - за - ю дерз - скихъ

A. 

сихъ.

СОРЕТА И ФОЛЕТЪ. (котороѣ она тащитъ за руку.)

№ 9

Assai vivace.

СОРЕТА.

Неогра-

с. - шись, че-во бо-ять - ся? Нѣтъ о - нас - но - сти адѣсь

Фол.
с. намъ. Непуститъ ме - ня по - драться такъ шутить со - бой не дамъ, такъ шутить со - бой не

Фол.
Сор. дамъ! Ты, ты, ты на - си - лу самъ у -

с. - брался! Ты отъ стра-ха
Фол. Я, я за то - бо-ю вѣдъ гнался, за то - бо - ю

С. весь дрожишь! Самъ ты трусишь ду - ра -

Фо. я вѣдъгнался, трусоствъ твоихъ при - чи - на,

С. - чи - на! Бредишь, бредишь, бредишь, вздоришь

Фо. за то бою я вѣдъ гнался, трусоствъ твоихъ при -

СОР. ФОЛ.

Фо. - чи - на. Самъ ты тру - сишь ду - ра - чи - на За то - бо - ю я вѣдъ

СОР. ФОЛ.

Фо. гнался! Бредишь, бредишь, бредишь, вздоришь, бредишь! Не пустить ме - ня по -

Фо. драться, не пустить ме - ня по - драться, такъ шу - тить со - бой не дамъ!

C. Ты на си - лу могъ у - брать - ся. За то - бо - ю

ФОР.

Фо. я вѣдь гнался, ты отъ стра - ха весь дрожишь. Тру - сость въ томъ тво -

СОР. ФОР.

Фо. - я при - чи - на, тру - сость въ томъ тво - я при - чи - на!

C. Бре - дишь, бре - дишь, бре - дишь, бре - дишь вздо - ришь Нѣтъ не вздо - рю, нѣтъ не вздо - рю, нѣтъ не

СОР. ФОР.

p *f*

Фо. вздо - рю... Бре - дишь, Нѣтъ не бре - жу, Вздо - ришь, Нѣтъ не

СОР. ФОР. СОР. ФОР.

f *f* *p* *fp* *p* *fp*

C. *тру - - сишь,*

Ф. *вздо - рю, нѣтъ, врешь, я въ э - томъ спо - рю! Нѣтъ,*

C. *вздо - - ришь,*

Ф. *врешь, я въ э - томъ спо - рю! Врешь, я въ э - томъ*

C. *бре - - дишь, тру - - сишь!*

Ф. *спо - рю, врешь, я въ э - томъ спо - рю!*

C. *Пе - ре - стань же до - са - ждать, иль за брань тво - ю въ на -*

Ф. *Пе - ре - стань же до - са - ждать, иль за брань тво - ю въ на -*

C. *graz.*
- гра-ду, не та-ку-ю ужъ до - са-ду отъ ме-ня ты долженъ ждать,
Фо. - гра-ду, не та-ку-ю ужъ до - са-ду отъ ме-ня должна ты ждать,

C. не та - ку - ю ужъ до - са - ду отъ ме - ня ты дол - женъ
Фо. не та - ку - ю ужъ до - са - ду отъ ме - ня должна ты

C. ждать, пе-рестань же до-оаж-дать, иль забраньтво-лювьна-гра-ду, не та-ку-ю ужъ до-
Фо. ждать, пе-рестань же до-оаж-дать, иль забраньтво-лювьна-гра-ду, не та-ку-ю ужъ до-

C. - са-ду отъ ме-ня ты долженъ ждать, отъ ме-ня ты дол - женъждать Перестань же до оаж-
Фо. - са-ду отъ ме-ня должна ты ждать, отъ ме-ня должна ты ждать Ле-рестань же до оаж-

2.

С. *ждать, отъ ме - ня ты дол - женъ ждать, отъ ме - ня ты дол - женъ*

Ф. *ждать, отъ ме - ня дол - жа ты ждать, отъ ме - ня дол - жа ты*

С. *ждать, отъ меня ты долженъ ждать, отъ меня ты долженъ ждать.*

Ф. *ждать, отъ меня докна ты ждать, отъ меня докна ты ждать.*

АРІЯ ГУСМАНА.

№ 10.

Andante grazioso.

ГУСМАНЪ

Piano.

Andante grazioso.

Такъ въ блаженствѣ мы съто -

più f

Г. *- бо - ю, будемъ щастли. вой судь. бой на. слаж.*

Г. *- дать. ся вѣкъ вълюб. ви; и вза. им. ной стра. отью тлѣ. я, вѣвѣкъ на*

G. *più f*

па - стей не и - мѣ - я' нѣж - ной жаръ пи - тать въ кро - ви въ вѣкъ на -

G. *pp*

па - стей не и - мѣ - я, нѣж - ной жаръ пи - тать въ кро - ви. Такъ въ блаженствѣ мы съто -

G. *più f*

бо - ю бу - демъ щаст - ли - вой судь - бо - ю. На - олаж -

G. *p* *f* *p*

да - ть ся въ крѣвь люб - ви. Съ сердцемъ въ твоё вла - дѣ - нье все отдамъ мое и -

G. *f* *p* *dolce*

мѣ - нье буди вла - ды - чией мо - ей: все от - дамъ мое и - мѣ - нье буди вла -

Г. - ды чией мо - ей. Та жъ въ блаженствѣ мы съ то - бо ю бу - демъ о част - ли - вой судь -

Г. - бой на - слаж - дать ся вѣкъ въ люб - ви. Я поч -

Г. - ту за пышность сла - вы: при - нимать твои у - ста - вы, я почту за пышность

Г. сла - вы: при - ни - мать твои у - ста - вы и мною вѣч - но ты влѣ -

Г. - дѣя и мною вѣч - но ты вла дѣй, и мною вѣч - но ты вла дѣй.

ФИНАЛЪ.

№ 11.

Allegro moderato.

ГУСМАНЪ.

Allegro moderato.

Ахъ, не лишиай меня со -

Г. ЦЫМАРА.

- бо - ю, ты на во ег - да щаст - ли - выхъ дней. Нель - зя оо - тать - оя мнѣ съ то -

П. ФОЛЕТЪ.

- бо - ю, хо - тя къ ще - ча - ли то мо - ей. Оо - тань - ся, мнла - я Со -

Фо. СОРЕТА.

- ре - та, иль отъ пе - ча - ли я ум - ру. Ябъ оо -

С. - та - лась для Фо - ле - та но какъ по - ки - ну я сео -

legato

ГУС. и ФОЛ.

С. - тру. Надъ на-шейсжался ты судъ - бо - ю, надъ на-шейсжался ты тоо -

ЦЫМ. и СОР.

Г. - ко.ю и не.ли.шай.те.нась по - ко.ю Что мнѣ начать не знаю я съ Гуе-
Фо. -

Ц. - ма. номъ си - лы нѣтъ растаться; бо юсь, бо - юсь у - нихъ еще ос.
С. - ле. томъ

Ц. - таться, ду - ша, ду - ша ому. щает. ся мо. я пой. демъ. пой.
С.

Più presto.

Ц. - демъ, пойдемъ, нѣтъсилънѣтъсилъ. Ночто съна - ми
С.

Ц.
С.

не случит_ся, что сънами не случит_ся драгой, Гусманъ я воя тво-я.
Фолеть

Ц.
С.

Другъ съдругомъ вѣчно страстны сер.

ГУС.
Фол.

Другъ съдругомъ вѣчно страстны сер.

piu f *p*

Ц.
С.
Г.
Фо.

-деч но; станемъ въза бавахъ мы жизнь проводить: Въ жи - зни от - ра - да,
Въ жи - зни от -

-деч но проводить. Въ жи - зни от -

жизнь проводить. Въ жи - зни от - ра - да,

Ц.
С.
Г.
Фо.

вѣтра - сти на - гра - да, вѣтра - сти на -
- ра - да, вѣтра - сти на - гра - да,
- ра - да, вѣтра - сти на - гра - да,
вѣтра - сти на - гра - да, вѣтра - сти на -

Ц.
С.
Г.
Фо.

- гра - да будетъ намъ чтобъ другъ дру - га лю - бить, бу - деть
- гра - да будетъ намъ чтобъ другъ дру - га лю - бить, бу деть

più f

Ц.
С.
Г.
Фо.

намъ чтобъ другъ дру - га лю - бить, другъ дру - га лю - бить.
намъ чтобъ другъ дру - га лю - бить, другъ дру - га лю - бить.

Presto.

pp

ГУСМАНЪ.

ЦЫМАРА.

Но что тамъ за смущенье? Что слышу я за

ff

II.

СОРЕТА.

ФОЛ.

ГУС. (Фо.

шумъ?

Како - е возмущенье? Мутитъ - ся весь мой умъ. Про-

dimin. p

Г.

лету)

ФОЛ.

ЦЫМ. и СОР.

. вѣдай по око - рѣ - е. Ку - да мнѣ лѣзть въ бѣ - ду. Ахъ, будь Фолетъ смѣ-

II.

C.

ФОЛ.

. лѣ - е. Я съ мѣ - ста не сой - ду, я съ мѣ - ста не сой - ду.

ЦЫМ. и СОР.

Близко шумъ ою - да под-ходитъ, вѣтрапетъ онъ ме-ня при-водитъ, открытъя должно намъ око-
ГУС. и ФОЛ.

Ц.
С.
Г.
Фо.

- рѣй: онъ у са - мыхъ ужъ две - реи, онъ у са - мыхъ ужъ две - реи:

(Д. Гуоманъ затушая свѣчу уводитъ Цымару и Сорету въ другія комнаты, Фолетъ остается въ темнотѣ.)

*) 9 тактовъ служатъ для перехода отъ знака Ф, если сцена Фолета пропускается какъ это дѣлалось.

Andante non troppo.

ФОЛЕТЬ.

Piano.

Вотъ при -

Фо. *ba.*

- шла бѣда мо - я! Ни лю -

Фо. *ba.*

- дей сомной ни - овѣ - ту въсей о -

Фо. *ba.*

- на - сностиаждѣи нѣ - ту. Знать на смерть о - ставленъ я.

Фо. *ba.*

знать на смерть о - ставленъ я... скаль - ся рокъ тынадѣфо -

Фо.  *le - томъ, шумъ у - жасной у - ти - ши и не дай чтобъ въ страхъ*

Фо.  *э - томъ я ос - тался безъ ду - ши, я ос - тался безъ ду -*

Фо.  *- ши!*

Presto assai. АЦЕМЪ.  *Be - ри - те воѣхъ ва - жи - те, зло -*

А.  *- дѣ - и воз - вра - ти - те: вы мнѣ сестру мо - ю, возвра -*

А. *ФОЛ.*
 - ти - те сестру мо - ю. Отъ стра - ха це - пе - нѣ - ю, гла.

АЦЕМЪ.
 Фо. По - катъ вез - дѣ ихъ
 - за от - крыть не смѣ - ю чуть живъ предъ нимъ ото - ю

А. бу - ду, по - катъ вез - дѣ ихъ ста - ну Смо - три - те вы за нимъ, омо -

А. *ФОЛ.*
 - три - те вы за нимъ. Какъ ветрѣ - тятся Гуо - ма - ну, до - ста - немся мы

Фо. *СОР. (выбѣгая,*
 имъ, какъ ветрѣ - тятся Гуо - ма - ну, до - ста - немся мы имъ. Му -

с. *чень - е оер - деч - но тер-плю я и отрахъ, что*

с. *ви - жу? ко - неч - но нашъ братьвѣ о ихъ мѣстахъ!*

с. *Фо - летъ мой въ не - во - лѣ! По.*

сop. *Спасти - ся ужь бо - лѣ на - деж - ды намъ*

фо. *гнѣзъ трой Фо - летъ, Спа - сти - ся ужь бо - лѣ на*

с. *нѣтъ, на - деж - ды намъ нѣтъ! опа - сти - ся ужь*

фо. *- деж - ды намъ нѣтъ, на - деж - ды намъ нѣтъ, опасти съужь*

С. бо - лѣ на - деж - ды намъ нѣ - ту, на - деж - ды намъ нѣтъ!

Ф. бо - лѣ на - деж - ды намъ нѣ - ту, на - деж - ды намъ нѣтъ!

Largo assai. ЦЫМ.

Largo assai. Ахъ! Гуз - манъ ме - ня прон - за - етъ то что я од - на, од -

П. - на ви - мой сей на - па - сти надъ то -

П. бой, сей на - па - сти надъ то - бой. Грудь мо -

ГУС.

Г. *ю* лишь то тер - за - етъ, что нару - ша твой по - кой,

Г. я бѣ - ды те - бѣ ви - ной,

II. Долженъ ли мой духъ, мой

Г. я бѣ - ды те - бѣ ви - ной. Долженъ ли мой духъ, мой

II. духъ былъ страстной отъ люб - ви ждатель сей бѣ - ды, сей бѣ -

Г. духъ былъ страстной отъ люб - ви ждатель сей бѣ - ды, сей бѣ -

Ц.  -ды на - ше - я люб - ви, люб - ви не - счаст - ной

Г.  -ды на - ше - я люб - ви, люб - ви не - счаст - ной



Ц.  вотъ пла - чев - ны - е, пла - чев - ны - е пло - ды.

Г.  вотъ пла - чев - ны - е, пла - чев - ны - е пло - ды.



Vivace. Ал.  *Vivace.* Сест - ры небла - го - дарны - е и



А.  вы льстецы коварны - е и гнус - ны - е сердца, стра -



A. 

- ши - тебъ вамъ при - стой - на - го, и ва - шихъ дѣлъ до - стой - на - го, по -

(къ Американцемъ)

A. 

- зор - на - го кон - ца! Ве - ди - - те ихъ не - мед - лен - но ку -

A. 

- да вамъ мно - ю ве - лѣ - но и оте - ре - ги те ихъ до - ко - лѣ - ны выр - ву духъ изъ

гус.

A. 

нихъ.... Сжалъ - ся, сжалъ - ся надъ своей себ - ро - ю...

ЦЫМ. и СОР.



Нѣтъ надъ нимъ не на - до мно - ю....

П.
жа - лость ты ово - ю я - ви, жа - лость

С.
жа - лость ты ово - ю я - ви, жа - лость

П.
ты овою я - ви, жа - лость ты овою я - ви.

С.
ты овою я - ви, жа - лость ты овою я - ви.

АПЕМЪ.

Вашъ проступокъ о -

А.
мо - ю дерзновенныхъ сихъ въкро - ви, вашъ проступокъ о - мо - ю дерзновенныхъ сихъ въкро -

А.
- ви, дерзно - вен - ныхъ сихъ въкро - ви... Ахъ, надъ

ПЫМ.

ЦЫМЪ И СОР.

П. нимъ, Ахъ, надъ нимъ не на - до мною
 ГУС. Ахъ, надъ ни - ми не на - до мною
 АЦЕМЪ
 Фол. Не яв - ляй - тесь пре - до мною, нѣтъ пощады ника.
 Ахъ, надъ ни - ми не на - до мною,

ЦЫМЪ И СОР.

П. жа - лость ты, жа - лость ты ово - ю я -
 Г. жа - лость ты ово - ю я -
 А. - кой, не яв - ляй - тесь пре - до мною,
 Фо жа - лость ты ово ю, я -

П. - ви, жа - лость ты ово - ю я -
 Г. - ви, жа - лость ты ово - ю я -
 А. не яв - ляй - тесь пре - до мной, не являйтесь предо.
 Фо - ви, жа - лость ты ово - ю я -

И. С. - ви, жа - лость ты сво ю я - ви.

Г. - ви, жа - лость ты сво ю я - ви.

А. мной, нѣтъ поща - ды ни ка кой, нѣтъ пощады ни ка кой.

Фо. - ви, жа - лость ты сво ю я - ви.

Stretto.

И. С. Нѣтъ на - дежды намъ къ спа - сенью, дол - гошь

Г. Нѣтъ на - деж - ды намъ къ спа - сенью,

А. Нѣтъ на - деж - ды вамъ къ спа - сенью,

Фо. Нѣтъ на - деж - ды намъ къ спа - сенью,

ЦЫМ.

И. С. бу - детъ намъ отра - дать? Нѣтъ на -

Г. дол - гошь бу - детъ намъ отра - дать?

А. воъмъ вамъ дол - жно по - отра - дать!

Фо. дол - гошь бу - детъ намъ отра - дать?

- дож-ды намъ късна - сень-ю, дол - голь бу - деть намъ отра - дать, дол - голь

П. С. Нѣтъ на - дож-ды намъ късна - сень-ю, дол - голь бу - деть намъ отра -

Г. Нѣтъ на - дож-ды намъ късна - сень-ю, дол - голь

А. Воѣмъ вамъ дол - - жно

Фо. Нѣтъ на - дож-ды намъ късна - сень-ю, дол - голь

бу - деть *fp*

П. С. - дать, намъ отра - дать, иль по гробъ оно - ся му - чень-е, намъ от -

Г. бу - деть намъ отра - дать, иль по гробъ оно - ся му - чень-е намъ от -

А. по - - отра - дать, лю - то - е оно - ся му - чень-е при - го -

Фо. бу - деть намъ отра - дать, иль по гробъ оно - ся му - чень-е намъ от

П. С. ра - ды не - ви - дать, намъ от - ра - ды не - ви - дать.

Г. ра - ды не - ви - дать, намъ от - ра - ды не - ви - дать.

А. - товъ - тесь у - ме - рать, при - го - товъ-тесь у - ме - рать.

Фо. ра - ды не - ви - дать, намъ от - ра - ды не - ви - дать.

П.
С.

Нѣтъ на - деж - - ды намъ къ спа - сень - ю,

Г.

Нѣтъ на - деж - - ды намъ къ спа - сень - ю,

p *legato*

П.
С.

нѣтъ на - деж - - ды намъ къ спа - сень - ю

Г.

нѣтъ на - деж - - ды намъ къ спа - сень - ю

А.

нѣтъ на - деж - - ды вамъ къ спа - сень - ю

Фо.

нѣтъ на - деж - - ды намъ къ спа - сень - ю

f *legato*

П.
С.

дол - - гоь бу - - детъ намъ стра - дать,

Г.

дол - - гоь бу - - детъ намъ стра - дать,

p

П. С. дол - - голь бу - - деть намъ отра - дать? иль по
 Г. дол - - голь бу - - деть намъ отра - дать? иль по
 А. дол - - жно воёмъ вамъ по - - - отра - дать! лю то -
 Фо. дол - голь бу - деть намъ отра - дать? иль по

П. С. гробъ оно - ся му - чень - е намъ от - ра - ды не - ви - дять, иль по гробъ оно - ся му -
 Г. гробъ оно - ся му - чень - е намъ от - ра - ды не - ви - дять, иль по гробъ оно - ся му -
 А. - е оно - ся му - чень - е при - го - товьтесь у - ми - рать, лю - то - е оно - ся му -
 Фо. гробъ оно - ся му - чень - е намъ от - ра - ды не - ви - дять, иль по гробъ оно - ся му -

П. С. - чень - е намъ от - ра - ды не - ви - дять, иль по гробъ оно - ся му - чень - е намъ от -
 Г. - чень - е намъ от - ра - ды не - ви - дять, иль по гробъ оно - ся му - чень - е намъ от -
 А. - чень - е при - го - товьтесь у - ми - рать, лю - то - е оно - ся му - чень - е при - го -
 Фо. - чень - е намъ от - ра - ды не - ви - дять, иль по гробъ оно - ся му - чень - е намъ от -

П. С. -ра-ды не-ви-дать, иль по гробъ сно-ся му-ченье намъ от-ра-ды не-ви-

Г. -ра-ды не-ви-дать, иль по гробъ сно-ся му-ченье намъ от-ра-ды не-ви-

А. -товъ тебъ у-ми-рать, лю-то-е сно-ся му-ченье при-го-товъ тебъ у-ми-

Фо. -ра-ды не-ви-дать, иль по гробъ сно-ся му-ченье намъ от-ра-ды не-ви-

П. С. -дать, не-ви-дать, не-ви-дать, намъ от-ра-ды не-ви-дать!

Г. -дать, не-ви-дать, не-ви-дать, намъ от-ра-ды не-ви-дать!

А. -рать, у-ми-рать, у-ми-рать, при-го-товъ тебъ у-ми-рать!

Фо. -дать, не-ви-дать, не-ви-дать, намъ от-ра-ды не-ви-дать!

ДѢЙСТВІЕ ВТОРОЕ.

АРІЯ ЕЛЬВИРЫ.

№ 12.

ЕЛЬВИРА. *Prestissimo.*

Prestissimo. Вижу по - - ле я сра - же - нья, вижу я ору - жій

Piano. *f* *p* *f* *p*

legato

Е. блескъ, вижу я ору - жій блескъ, олышу шумъ и по - ра - -

Е. - же - нье и ору - жій страш - ный трескъ, и о -

Е. - ру - жій страш - ный трескъ. Тамъ А - цемъ и

Е. братъ лю - безный мно - го, товать жребій слав - ный.

E.
 възло.бѣ лютой съе - ди - нясь другъ на дру - га у - стре - мясь.

E.
 Бѣдъ ко - му я по же - лаю:

E.
 тотъ мнѣ миль, дру - гимъ пы - лаю. Жизнь мо -

E.
 - ю дѣлать о - ни. Кто ни будь по.бѣ - дитель будетъ лютой мой го - ни - тель и мнѣ

E.
 дасть пла.чев - ны, пла.чев - ны дни.

Е. Ви - жу по ле я ра - же - нья, ви жу я о - ру - жій блескъ ви жу я о - ру - жій

Е. блескъ олы - шу шумъ и по - ра - - же - нья и о -

Е. - ру - жій страш - ный трескъ и о - ру - жій страш - ный

Е. трескъ. Тамъ А - цемъ и

Е. братъ лю - без - ный мнѣ го - то - вять жре - бій оле - зный,

Е.  **въ злобѣ лютой съе - ди - нась,**

f *p*

Е.  **другъ на дру - га у - стре - мясь.**

p col V. I, II, in 8^{va}

Е.  **Бѣдъ ко - му я по - же - ла - ю, тотъ мнѣ**

Е.  **милъ, другимъ ны - ла - ю мысль мо - ю дѣлать о -**

Е.  **- ни кто ни будь по - бѣ - дитель, бу - детъ лю - тый мой го - нитель**

fp *fp* *fp* *fp* *fp* *fp* *fp*

Е. и мнѣ дастъ пла - - че - - ны

Е. дни, кто ни будь по-бѣ-дитель, бу-детъ лютымъ мой го-нителъ и мнѣ

Е. дастъ пла - че - - ны дни, и мнѣ дастъ плаче - ны

Е. дни и мнѣ дастъ пла - че - ны дни.

ХОРЪ ЖЕНЩИНЪ.

№ 13

Andantino. **ХОРЪ ЖЕНЩИНЪ.** *Сопрано.*

ХОРЪ. *Альты.* На - шу воль - ность за - - щим -

Andantino. *Пiano.* *pf pf p*

- тив - шим и вра - гамъ нашимъ злость от - мстив - шим.

pf p f

p взять по - кой.

Кънамъ при - ди - те взять по - - кой.

p

ХОРЪ. *Сопрано.*

Альты. Намъ не смерть се - го на -

Тенора.

Басы.

pf p p

- ро - - да, ко ну - жна намъ од - на ово - бо - да,

Съней и - демъ се - бѣ до -

- мой.

ХОРЪ ЖЕНЩИНЪ. Солн - це, солн - це зри вра -

ХОРЪ МУЖИЦИНЪ. Солн - це зри вра -

- говъ, зри вра-говъ, вра-говъ го - не - нье; на - ше ты при - ми мо -

- говъ, зри вра-говъ, го - не - нье; на - ше ты при - ми мо -

p f p p f p

- ле - нье ихъ над - мен - вой правъ по - правъ, ихъ над - мен - кой

- ло - нье ихъ над - мен - кой правъ по - правъ, ихъ над -

правъ по - правъ!

- менной правъ по - правъ!

ХОРЪ АМЕРИКАНЦЕВЪ.

№ 14.

Largo.

Piano.

Сопрано.

Альты.

ХОРЪ.

Тенора.

Басы.

Солн - це, солн - це сикъ вра-говъ при- ро - ды, мы те - бѣ ожн -

Солн - це, солнце

- га - емъ, ожн - га - емъ вѣчесть на - ши,

на - ши,

Cl.

Fig. II.

на - ши дни продли сво бо - ды и по - шли имъ пра - ву месть.

дни продли сво - бо - ды

АЦЕМЪ.

ГУСМАНЪ.

Дол - жно чтоб ты съсвѣ - томъ раз - лу - чил - ся Бездь Цы -

legato

Г. - ма - ры онъ не милъ

Г. ФОЛЕТЪ.

Ахъ на то-ли я ро-дил-ся,

Фо. вы-росъ, потому влюбил-ся: что бы здѣсь из-жаренъ былъ, что бы

Фо. здѣсь из-жаренъ былъ?

ХОРЪ:

Соли - це, соли - це сихъ враговъ при - ро - ды мы те.бѣ сжи - га - емъ сжи -

Соли - це, соли.це те. бѣ сжи - га - емъ

- га - емъбчестъ. На - ши, на - ши дни продли сво -

На - ши, дни продли ово -

Fig. II.

бо - ды и по - шли намъ пра - ву месть.

Vivace.

Vivace.

ЕЛЬВ.

Что за шумъ печаль мнѣ

Е. множить? васъ у-жао - ный духъ тре - вожить, видъ у-

Фол.
- жао - ный духъ тре - вожить. Я отъ стра - ха весь го -

Фо.
- рю, я отъ стра - ха весь го - рю.

Ельв.
Но не - счаст - на - я, что зрю братъ дра -

Гусм. Ацемъ.
- гой. Сес - тра лю - без - на. Онъ ей

ФОЛ. ГУСМ.

А. братъ? Ми - ну - та слезна. У - ме - реть здѣсь

ЕЛЬВ.

Г. дол - - жекъ я. Нѣтъте - бѣ вся жизнь мо -

Е.

- я я - ви - кнамъ со - жа - лѣ - нье иль продля оже - сто -

Е.

- че - нье ты у - видишь смерть мо - ю, ты у - видишь смерть мо -

ФОЛ.

Сжался ты на на - шимъ че - нья и она - си ты жизнь мо -

Е.  - ю, смертью - ю, смертью - ю.

Фо.  - ю, жизнью - ю, жизнью - ю.



Andante non troppo.

АЦЕМЪ.

 Я тво - е ко мнѣ про - ше - нье, ста - вя мнѣ за по - ве - лѣнье,

Andante non troppo.

 *f p f*

А.  ста - вя мнѣ за по - ве - лѣнье.



А.  Чта лю - без - ну - ю мо - ю: жизнь о -

 *f*

A.

МНѢ за по-ве-лѣнье, чти любезну-ю мо-ю: жизнь о-бѣ-имъ

A.

имъ да-ю, жизнь о-бѣ-имъ имъ да-ю.

Allegro con spirito.

ЕЛВ.
ДУХЪ И СЕРДЦЕ ВОСХИ -

ГУСМ.
ДУХЪ И СЕРДЦЕ ВОСХИ -

АЦЕМЪ.
МНѢ СЛОВА ТВОИ СВЯ -

ФОЛ.
ДУХЪ И СЕРДЦЕ ВОСХИ -

Намъ слова твои священны, имъ покорны на-все-гда,

Allegro con spirito.

Е. -щен-ны что про-шла сі-я бѣ-да, духъ и серд-це вос-хи-

Г. -щен-ны что про-шла сі-я бѣ-да, духъ и

А. -щен-ны, мнѣ сло-ва тво-и сѣя-

Фо. -щен-ны, духъ и

Намъ сло-

Намъ сло-ва тво-и свя-

Намъ сло-

Намъ сло-ва тво-и свя-

Е. -щен-ны что про-шла сі-я бѣ-да, что про-шла сі-я бѣ-да,

Г. серд-це вос-хи-щен-ны, ихъ со-гласъ-емъ на-все-гда,

А. -щен-ны, будь спо-кой-на на-все-гда, будь спо-кой-на на-все-гда,

Фо. серд-це - вос-хи-щен-ны, что про-шла сі-я бѣ-да,

-ва тво-и свя-щенны, имъ по-кор-ны на-все-гда,

-щен-ны, имъ по-кор-ны на-все-гда, имъ по-кор-ны на-все-гда,

-ва тво-и свя-щенны, имъ по-кор-ны на-все-гда,

-щен-ны, имъ по-кор-ны на-все-гда, имъ по-кор-ны на-все-гда,

Б. духъ и серд - це вос - хи - щен - ны, что про - шла сі - я бѣ - да, духъ и

Г. духъ и серд - це вос - хи - щен - ны, что про - шла сі - я бѣ - да, духъ и

А. мнѣ сло - ва тво - и священ - ны, будь спо - кой - на на - все - гда, мнѣ сло -

Фо. духъ и серд - це вос - хи - щен - ны, что про - шла сі - я бѣ - да,

Намъ сло -

р f р f р f р f р

Б. сердце воосхищенны, что про - шла сі - я бѣ - да, что про - шла сі - я бѣ - да.

Г. сердце воосхищенны, ихъ согласьемъ на - все - гда, ихъ со - гласьемъ на - все - гда.

А. - на тво - и священны, будь спо - кой - на на - все - гда, будь спо - кой - на на - все - гда.

Фо. что про - шла сі - я бѣ - да, что про - шла сі - я бѣ - да.

- на тво - и священны, имъ по - кор - ны на - все - гда, имъ по - кор - ны на - все - гда.

имъ по - кор - ны на - все - гда, имъ по - кор - ны на - все - гда.

имъ по - кор - ны на - все - гда, имъ по - кор - ны на - все - гда.

имъ по - кор - ны, имъ по - кор - ны на - все - гда.

E. Духъ и сердце вос-хи-щен-ны, что прошла о-и-я бѣ-да, духъ и сердце вос-хи-

G. Духъ и сердце вос-хи-щен-ны, что прошла о-и-я бѣ-да, духъ и

A. Мнѣ сло-ва тво-и свя-

Фо. Духъ и

Намъ сло-

Намъ сло-ва тво-и снм-

Намъ сло-

Намъ сло-ва тво-и свя-

E. -щен-ны, что прошла о-и-я бѣ-да, что про-шла о-и-я бѣ-да, 1.

G. сердце во-о-хи-щен-ны ихъ со-гласъ-емъ на- все-гда,

A. -щен-ны, будь спо-кой-на на- все-гда, будь спо-кой-на на- все-гда,

Фо. сердце во-о-хи-щен-ны, что про-шла о-и-я бѣ-да,

-ва тво-и свя-щен-ны имъ по-кор-ны на- все-гда,

-щен-ны, имъ по-кор-ны на- все-гда, имъ по-кор-ны на- все-гда,

-ва тво-и свя-щен-ны, имъ по-кор-ны на- все-гда,

-щен-ны, имъ по-кор-ны на- все-гда, имъ по-кор-ны на- все-гда,

2.

Б. - да, ихъ со - глаоѣмъна - все - гда, на - все - гда, на - все -

Г. - гда,

А. - гда, будъ спо - кой на на - все - гда, на - все - гда, на - все -

Фо. - да, что про - шла оі - я бѣ - да, оі - я бѣ - да, оі - я бѣ -

гда, имъ по - кор - ны на - все - гда, на - все - гда, на - все -

Б. - гда, на - все - гда!

Г. - гда, на - все - гда!

А. - гда, на - все - гда!

Фо. - да, оі - я бѣ - да!

- гда, на - все - гда.

№15.

Allegro vivace.

ФОЛЕТЪ.

Piano.

Allegro vivace.

Такъ ругать.ся на.до мно.ю

Фо. и грозить.ся надъ спи.но.ю, за у.сер.ді.е мнѣ

Фо. мстить. Нѣтъ, слуга я твой покорный, твой покорный, твой покорный. Знатныхъ гнѣвъ немножко

Фо. вздоренъ, вздоренъ, вздоренъ, знатныхъ гнѣвъ немножко вздоренъ, вздоренъ, вздоренъ,

Фо. не о.хот.никъ я сно.сить, не о.хот.никъ я сно.сить хоть не знате.нъ не чи.

Фо.  *f* *p* *f* *p* *f* *p*

- новень, но явоёмъ будуздѣсь ровень, но явоёмъ будуздѣсь ровень, хотъ незнатенъ не чи.

Фо.  *f* *p* *f* *p* *f*

- новень, но явоёмъ будуздѣсь ровень, но явоёмъ будуздѣсь ровень, а тамъ бу - ду олу - га

Фо.  *p*

твой, а тамъ бу - ду олу - га твой, олу - га твой, олу - га твой.

Фо.  *p*

Хотъ незнатенъ не чи - новень, но явоёмъ бу - дуздѣсь

Фо. 

ровень, но явоёмъ будуздѣсь ровень.

Фо. Мнѣ о - динъ Со - ре - тинъ видъ ва - ши бредни за - мѣ - нитъ.

Фо. Хотъ не знатенъ не чи -

Фо. - новенъ, но я воёмъ бу - дуадѣсь ровенъ, но я воёмъ бу - дуадѣсь ровенъ.

Фо. Мнѣ о - динъ Со - ретинъ видъ ва - ши

Фо. бред - ни за - мѣ - нитъ. Такъ ругать - ся на - до

Фо. мно-ю и грозить ся надъ спи-но-ю

V. I.
V. II.
Alt.
Ваа.

f

Фо. за у-сер-ді-е мнѣ мотитъ нѣтъ слуга я твой по-корный, твой покорный твой по-корный.

Фо. Знат-ныхъ гнѣвъ немножко вздоренъ, вздоренъ, вздоренъ, знат-ныхъ гнѣвъ немножко

Фо. вздо-ренъ, вздоренъ, вздоренъ, не охотникъ я сно-сить, не о-хот-никъ

f

Фо. я сно-сить. Хоть незна-тенъ ичи-ловенъ, но я во-сімъ буду-дѣсь ровенъ, но я во-сімъ буду-дѣсь

f *p* *f* *p*

Фо. ровень хоть не знатень не чи . новень, но я воёмъ будуздъсь ровень, но я воёмъ будуздъсь ровень.

The first system of the musical score consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line has a melodic line with lyrics. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more melodic line in the left hand. Dynamics include *f* and *p*.

Фо. Хоть не знатень не чи .

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic line with lyrics. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more melodic line in the left hand. Dynamics include *f* and *p*.

Фо. - новень, но я воёмъ бу-дуздъсь ровень, но я воёмъ бу-дуздъсь ровень.

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic line with lyrics. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more melodic line in the left hand. Dynamics include *f* and *p*.

Фо. Мнѣ

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic line with lyrics. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more melodic line in the left hand. Dynamics include *f* and *p*.

Фо. - дннъ Со-ретинъ видъ твой бредни за мѣ-нитъ. Знатныхъ гнѣвъ не множокъ

The fifth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic line with lyrics. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more melodic line in the left hand. Dynamics include *f* and *p*.

Фо. 
 вадоренъ не о.хотникъ я сносить.

Фо. 
 Знатныхъ гнѣвъ немножко вадоренъ, не о.хотникъ я сносить, не о.хотникъ я снос-

Фо. 
 - сить.

Фо. 
 Мнѣ о - динъ Со - ре - тинъ видѣ твою бредни за - мѣ -

Фо. 
 - нить знатныхъ гнѣвъ немножко вадоренъ не о.хотникъ я сносить не о -

2.

Фо. - ОИТЬ, НЕ О - ХОТ. НИКЪЯ ОНО - ОИТЬ, Я ОНО - ОИТЬ, Я ОНО -

Фо. - ОИТЬ.

№ 16.

ДУЭТЪ.

Andante.

Piano.

Взоръ твой мой рай состав -

Ц. - ля-етъ, мой рай со-став-ля-етъ рай мой со-став-

Ц. - ля-етъ. Жизнь да-етъ ду-шѣ мо-ей, серд-це сохнетъ и пы-

Ц. - да-етъ, лишь у-лыб-ко-ю тво-ей, лишь у-лыб-ко-ю тво-

Ц. - ей

ГУСМАНЪ.

Вздохъ Цы-ма-ры мнѣ вся вся-лен-на,

Г. безъ но - е пуо - ты - ня мнѣ свѣтъ, сердце,

p *cresc.*

П. Я сму-

Г. мысль, душа пла - ненна, взоромъ лишь тво - имъ жи - ветъ.

П. - ща - юсь, духъ сла - бѣ - етъ, духъ сла бѣетъ,

Г. Я сго - ра - ю, я у - ми - ра - ю, я у - ми -

f *p* *f* *p* *f*

П. духъ сла - бѣетъ, я сго - ра - ю. Взоръ

Г. - ра - ю, я у - ми - ра - ю, у - ми - ра - ю. Взоръ

p *f* *p* *f*

Ц. твой рай со-ста-вля-етъ, жизнь да-етъ ду-шѣ мо-ей серд-це
 Г. твой рай со-ста-вля-етъ, жизнь да-етъ ду-шѣ мо-ей серд-це

Ц. ото-нетъ и ны-ла-етъ лишь у-лыб-ко-ю тво-ей, лишь у-
 Г. ото-нетъ и ны-ла-етъ лишь у-лыб-ко-ю тво-ей, лишь у-

Ц. -лыб-ко-ю тво-ей. Дни оца.
 Г. -лыб-ко-ю тво-ей. Дни оца.

Vivace.

Ц. -отли-вы-е те-ки-те, какъ оно.
 Г. -отли-вы-е те-ки-те, какъ оно.

II. кой-ный ру-че-екъ, серд-це оъсердцемъ съе-ди-ни-те, какъ съли-с-

Г. кой-ный ру-че-екъ, оерд-це оъсердцемъ оъе-ди-ни-те, какъ оъли-с-

II. -точ-комъ ое-бе-лекъ, какъ оъли-с-

Г. -точ-комъ ое-бе-лекъ, какъ оъли-с-

II. -точ-комъ ое-бе-лекъ. Тьмнѣ бу-дешъ?

Г. -точ-комъ ое-бе-лекъ. Вѣкъ под-

II. вѣчно вѣ-ренъ. Я смущаюся

Г. -влас-тенъ преданъ оъстрастенъ. Яго-

Ц. духъолабъ - етъ, яогора - ю!

Г. - ра - ю, яогора - ю, у - ми - ра - ю!

Ц. Дни оча - стли - вы - е те -

Г. Дни оча - стли - вы - е те -

Ц. - ки - те, какъ спо - кой - ной ру - че -

Г. - ки - те, какъ спо - кой - ной ру - че -

Ц. - екъ серд - це съ серд - цемъ оъе - ди - ните, какъ съ листо - чкомъ сте - бе -

Г. - екъ серд - це съ серд - цемъ оъе - ди - ните, какъ съ листо - чкомъ сте - бе -

Ц. *—декъ,* *какъ оълно.*

Г. *—декъ,* *какъ оълно.*

Ц. *—точ — комъ сте — бе — декъ, какъ оълно. —точ — комъ сте — бе — декъ какъ оълно.*

Г. *—точ — комъ сте — бе — декъ, какъ оълно. —точ — комъ сте — бе — декъ какъ оълно.*

Ц. *—точ.комъ сте.бе.декъ.*

Г. *—точ.комъ сте.бе.декъ.*

АРИЯ ЦИМАРЫ.

№ 17. Gracioso Andante.

Piano.

The piano introduction consists of two staves. The right hand features a melodic line with grace notes and slurs, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and moving lines. Dynamics include *f* and *p*.

ЦИМАРА.

Не бо кажет ся мнѣ ло-но

The first system shows the vocal line on a single staff and the piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line. Dynamics include *f* and *p*.

П.

гдѣ быва-ешь ты со мной, гдѣ быва-ешь

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has two phrases. The piano accompaniment maintains its rhythmic texture. Dynamics include *f* and *p*.

П.

со мной, гдѣ быва-ешь ты со мной.

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has one phrase. The piano accompaniment features a more active bass line with sixteenth notes. Dynamics include *f* and *p*.

П.

Все такъ мнѣ мнѣ - ло, все прекрасно гдѣ Гусманъ мой до-ро-гой,

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has one phrase. The piano accompaniment features a more active bass line with sixteenth notes. Dynamics include *f* and *p*.

П. Не-бо ка-жет-ся мнѣ ро-но гдѣ бы-ва-ешь

П. ты со мно-ю гдѣ бы-на-ешь со мной, гдѣ бы-ва-ешь

П. ты со мной.

П. Все такъ миѣ ми-ло, все прекра-сно гдѣ Гуе-манъ мой до-ро-гой,

П. все такъ мило гдѣ Гуе-манъ мой до-ро-гой, все такъ пре-

Allegro.

II. *п.* *красно* гдѣ Гуе - манъ, мой до - ро - гой! Ра - да

Allegro.

p *f*

II. я что бу - ду вѣч - но про - во - жать съ то - бо - ю дни, ра - да

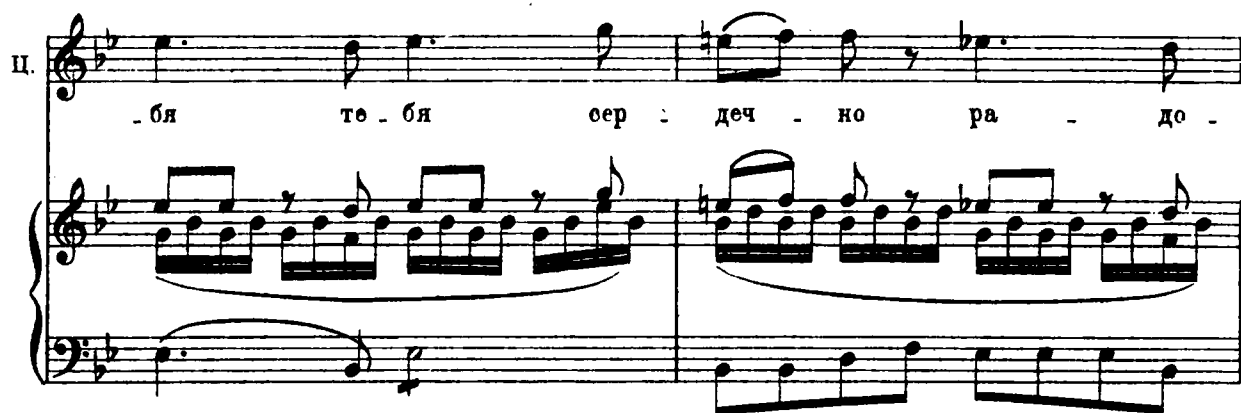
legato *cresc.*

II. я что бу - ду вѣч - но про - во - жать съ то - бо - ю дни и лю -

p

II. - бя те - бя сер - деч - но, ра - доо - ти вку - шать о - дни и лю -

f

Ц. 
 - бя те - бя сер - деч - но ра - до -

Ц. 
 - сти вкушать о - дни, ра - до -

Ц. 
 - сти вку - шать о - дни, ра - до - сти вкушать о -

Ц. 
 - дни, ра - до - сти вкушать о - дни.

ФИНАЛЬ.

№ 18.

Allegro.

ГУСМАНЪ.

Piano.

Подлинно ли медлить болью? Ос -

Г. та - вимъ мысл - имъ - та, ос - таимъ мысл - имъ - та. Ког - ШИМ.

да не будешьдысь ты болью: мнѣвсѣа - ме - ри - ка пус - та, мнѣвсѣа -

II. ме - ри - ка пус - та. Гус. Вза - им - ной страстью пы - ла - я, у - тѣхи

Вза - им - ной страстью пы - ла - я, у - тѣхи

III. бу - дутъ въ томъ для насъ, чтобъ часть е лож - ны ос - тав - ля - я, другъ

Г. бу - дутъ въ томъ для насъ, чтобъ часть е лож - ны ос - тав - ля - я, другъ

Ц.
дру - га видѣть вся - кой часъ. АЦЕМЪ.

Г.
дру - га видѣть вся - кой часъ. Хо.

А.
ЕЛЬВИРА.
-тя Гишпані - я раз - врат - на, сто - бо - ю мнѣ о - на - при - ят - на. Сто -

Б.
- бо - ю тамъ драгой А - цемъ мы жить въ спокойствіи нач - немъ, мы

В.
жить въ спокойствіи нач - немъ и нестрашась у - же раз - лу - кно тобой въ ве - АЦЕМЪ.

И нестрашась у - же раз - лу - кно тобой въ ве -

Е. 
 _о - ле и безъ ску - кивъза - ба - вахъ вѣкъ мы про - жи - вемъ, вѣза -

А. 
 _о - ле и безъ ску - кивъза - ба - вахъ вѣкъ мы про - жи - вемъ, вѣза -



Е. 
 - ба - вахъ вѣкъ мы про - жи - вемъ. ФОЛЕТЪ.

А. 
 - ба - вахъ вѣкъ мы про жи - вемъ. Мнѣ будетъ лишь одноба



СоРЕТА. 
 - дѣле тебѣ за - бавы поку - патъ, тебѣ за - бавы поку - патъ. Ты



С. 
 мнѣ не купленове - селье со - бо - ю можешь по да - вать и -



С. 
 - ныхъ не стану я же - лать и - ныхъ не стану я желать.



Allegretto.

ХОРЪ.

ЦИМАРА.
ЕЛВИРА.
СОРЕТА.
col Sop.

Зривълюбви се бѣ наг - ра - ды бо - лѣ

ГУСМАНЪ.
col Ten.

АЦЕМЪ.
ФОЛЕТЪ.
col Bas.

Зривълюбви се бѣ наг - ра - ды бо - лѣ

Allegretto.

бѣд - ствiй не стра - шусь, грусть за - бьвь и воѣ до - са - ды

бѣд - ствiй не стра - шусь, Грусть за - бьвь и воѣ до - са - ды

p

я ве - се - лью пре - да - юсь.

Грусть за - бьвь и воѣ до - са - ды я ве - се - лью
Грусть за - бьвь и воѣ до - са - ды

пре - да - юсь, я ве - се - лью пре - да - юсь,

Allegro. ПИМ. Я щаст. ГУС. Я щаст - ливъ мо - ей судь -

я ве - се - лью пре - да - юсь.

Allegro. Я щаст. ГУС. Я щаст - ливъ мо - ей судь -

Ц. ЕЛЪВ.
 - ли - ва бытъ сѣто - бо - ю. Ты ми - лѣй все во мнѣ свѣ - та.

Г. АЦЕМЪ. СОР.
 - бо - ю ты до - ро - же мнѣ все - во. День да - етъ мнѣ сей Фо -
 ФОЛ.

ТЫВЕРХЪ

С. Е.
 - ле - та. Я ща с - тли - ва бытъ сѣто

Ф. А.
 ща с - тья мо - е - го, ты верхъ ща с - тья мо - е - го, ты до -

С. 1. 2.
 - бой, бытъ сѣто - бой! бой! ты до - ро - же мнѣ все го,

Ф. ГУС.
 - ро - же мнѣ все - го! Я ща с - тво

Е. С.
 ты до - ро - же мнѣ все во, ты до - ро - же мнѣ все во.

Г. Ф.
 ты до - ро - же мнѣ все во.

ЦЫМ. и ЕЛЪВ.

Presto.

Жаръ хра - ня лю - бо - ви вѣр - ной, ота - немъ оца - оть мы вку - шать.

legato

Жаръ хра - ня лю - бо - ви вѣр - ной, ота - немъ оца - оть мы вку - шать.

ХОРЪ.

f

И во - ра - дос - ти без - мѣр - ной, дни ве - се - лы про - ве - демъ,

П. Е.

и во - ра - дос - ти без - мѣр - ной

ХОРЪ.

дни ве - се - лы про - - во - ждать Жарь хра - ня лю - бо - ви

вэр - ной, ота - немь ша - отье мы вку - шать и во - ра - до -

- оти без - мэр - ной, дни ве - се - лы про - жи - вать, и во -

- ра - до - оти без - мэр - ной дни ве - се - лы про - жи - вать.

ЦЫМ. и ЕЛЬВ.

Жарь хра - ня лю - бо - ви вѣрной, И во -

ста - немъ ста - стье мы вку - шать.

Ц.
Е.
- ра - до - сти без - мѣр - ной,

Дни ве - се - лы про - во - ждать.

Жарь хра - ня лю - бо - ви вѣр - ной, ста - немъ ща - стье

мы вку - шать и во - ра - до - сти без - мѣр - ной

дни ве - се - лы про - во - ждать, дни ве - се - лы про во

- жать, дни ве - се - лы про - во - ждать, про - во - жать, про - во -

- жать, про - во - ждать.